KÖNIG ELECTRONIC

HAV-TR200W, BR, BL, R

MANUAL (p. 2)
Table Radio

ANLEITUNG (s. 5)
Tischradio

MODE D'EMPLOI (p. 8)
Radio de table

GEBRUIKSAANWIJZING (p. 11)
Tafelradio

MANUALE (p. 15)
Radio da tavolo

MANUAL DE USO (p. 18)
Radio de mesa

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ (o. 21.)
Asztali rádió

KÄYTTÖOHJE (s. 24)
Pöytäradio

BRUKSANVISNING (s. 27)
Bords radio

NÁVOD K POUŽITÍ (s. 30)
Stolní rádio

MANUAL DE UTILIZARE (p. 34)
Radio pentru masă

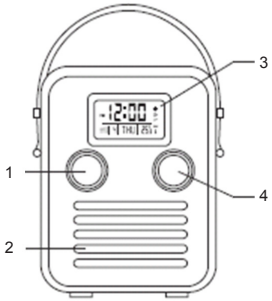
ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΗΣ (σελ. 37)
Επιτραπέζιο Ραδιόφωνο

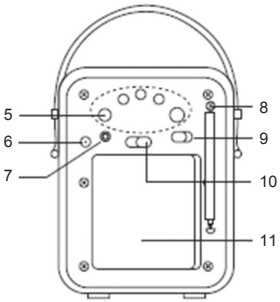
BRUGERVEJLEDNING (p. 40)
Bordradio

VEILEDNING (p. 43)
Bordradio

ENGLISH

Product Description:





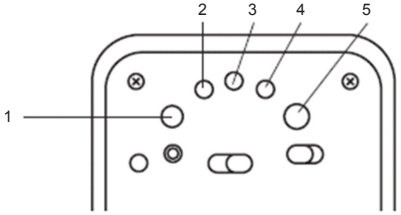
1. VOLUME
2. SPEAKER
3. LCD
4. TUNING
5. TIME ADJUSTMENT BUTTON
6. DC 7.5 V
7. AUX
8. FM ANT
9. FM/AM
10. AUTO/OFF/ON
11. BATTERY COMPARTMENT DOOR

Function:

- Calendar: clock, year, month, date, temperature in Celsius and Fahrenheit, count down
- Single channel AM/FM clock-controlled two band radio
- ON/OF/AUTO
- ALARM — RADIO (8 alarm music for options)
  Snooze (snooze time for adjustment)
- Rotating tuner knob
- Rotating volume knob
- Blue back light
- DC 7.5 V input jack
- MP3 — AUX input jack
- Output power: 2 W, 4 ohm
- Four clock adjusting buttons at the back
  Frequency response: 100 MHz — 10 KHz

A. Use of Calendar Clock

- Insert two “AG13, 1.5 V” clasp batteries (included) according to the polarity sign on the back door.



1. TIMER
2. CELSIUS/FAHRENHEIT
3. ADJUST
4. SET
5. MODE

- Five buttons: MODE, SET, ADJ, C/F, TIMER.
- Normal time mode: display time, date (2000-2099), switch between 12/24 time mode.
- Under the normal time mode, press ADJ to enter 12/24 hour time mode. If there is AM/PM displayed on the LCD screen, this means it is on 12 hour time mode, otherwise it is on 24 hour time mode.
- Adjusting of the normal time, under the normal time mode, press SET to set the time. The setting sequence is hour, minute, year, month, date, and exit. Press ADJ (press once for unit increase), C/F (press once for unit decrease) to adjust the time.
- Music alarm clock and snooze mode: under alarm clock mode, there are 8 different tunes for different alarms. Alarm for 1 minute and snooze interval can be set from the minimum of 1 minute to the maximum of 60 minutes.
- Temperature mode: choose between Celsius and Fahrenheit, the normal range is 0-50 degrees.
- Basic operation of the four buttons: turn on the unit to the normal time mode, the display time is 12:00 AM using the 12 hour time. Press SET on the alarm clock mode, press ADJ for choosing on/off of the alarm clock and snooze. Under the alarm clock, press SET to set the alarm time, snooze time (1- 60 minutes) for 1 minute with 8 types of music for options. Under normal mode, press C/F to switch between Celsius and Fahrenheit.

- To set the alarm clock to snooze: under the normal time mode press MODE until the alarm clock mode sign is displayed on the LCD screen, press SET to the setting of alarm clock and snooze. The setting sequence is hour, minute, snooze (1-60 minutes), music (8 types), use ADJ, C/F for this operation. If you want to use alarm clock and snooze, the sign must be displayed simultaneously on the LCD, or it will not work. When the alarm time is the same as the current time, the alarm will ring for 1 minute. The sign on the LCD will flash and this indicates the snooze

function is valid; the alarm will ring again when it reaches the snooze time. Press SET to cancel the snooze function at this time, the sign on LCD will stop flashing.

- Under normal display mode, press C/F to shift directly between Celsius and Fahrenheit. Updates are every minute.
- Setting of the TIMER, when function button is in the “OFF” position and volume is at the highest level, press “TIMER” button and press the buttons of “SET, ADJ,C/F” to adjust the time needed, after that press the button “TIMER”, and the sign on LCD will flashing, then press the function switch in “AUTO “ position . When timer is finished, the radio will be starting automatically.

B. Using the AM/FM radio

1. In the back case, the function switch is in the “ON” position.
2. If the radio switch is in the FM position, you have to pull out the telescopic antenna.
3. Turn the VOL knob to adjust the volume level.
4. Turn the tuning knob to select the desired radio station.
5. In any mode, switch the function key to the OFF position, the radio will be turned off.

C. Timed playing of MP3, radio and alarm sound

When function button is in the “OFF” position and volume is at the highest level, press TIMER to setting the time needed, after finished the TIMER settings, press the function switch in the “AUTO” position to activate.

1. Press “MODE” button on the back case, the “ALARM” symbol will display on the LCD, the sign means ON, and no sign means OFF.
2. By setting the alarm clock press and hold “ADJ” to increase the play time, press “C/F” to decrease.
3. If the current time is the same to “ALARM” time, when you turn on the radio:
   1) If there is no MP3 audio insert, it will play the selected radio station.
   2) If there is an MP3 audio insert, and the MP3 is set to play, the unit will play MP3 music.
   3) If the VOL knob is in the OFF position, you will get the alarm “DU DU” sound. There are 8 alarm sound choices.

D. Use of AUX

When the function switch is in the ON position, insert the audio device into the 3.5mm socket.

Safety precautions:

To reduce risk of electric shock, this product should ONLY be opened by an authorized technician when service is required. Disconnect the product from mains and other equipment if a problem should occur. Do not expose the product to water or moisture.

Maintenance:

Clean only with a dry cloth. Do not use cleaning solvents or abrasives.

Warranty:

No guarantee or liability can be accepted for any changes and modifications of the product or damage caused due to incorrect use of this product.

General:

Designs and specifications are subject to change without notice.

All logos brands and product names are trademarks or registered trademarks of their respective holders and are hereby recognized as such.

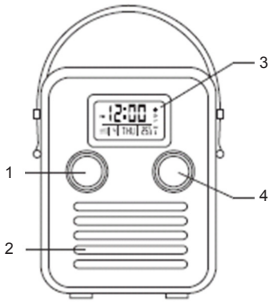
Keep this manual for future reference.

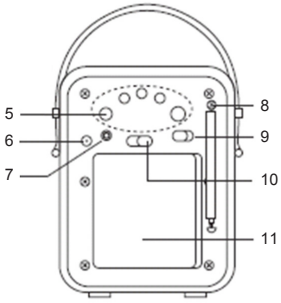
Attention:

This product is marked with this symbol. It means that used electrical and electronic products should not be mixed with general household waste. There is a separate collections system for these products.

DEUTSCH

Produktbeschreibung:





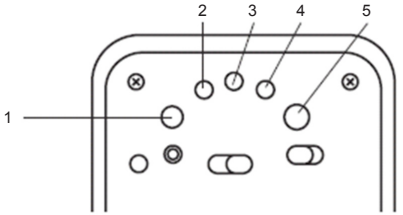
1. LAUTSTÄRKE
2. LAUTSPRECHER
3. DISPLAY
4. SENDERABSTIMMUNG
5. ZEITEINSTELLUNG
6. NETZTEILANSCHLUSS DC 7,5V
7. EINGANG FÜR EXT. GERÄTE
8. UKW ANTENNE
9. BANDUMSCHALTER UKW/MW
10. FUNKTIONSSCHALTER AUTO/AUS/EIN
11. BATTERIEFACHDECKEL

Funktionen:

- Datumsanzeige, Temperatur in Celsius und Fahrenheit, Countdown
- Mono MW/UKW-Radio mit Uhr und Weckfunktion
- EIN/AUS/AUTO Funktionsschalter
- WECKRADIO (8 Wecktöne zur Auswahl)
  Snooze (einstellbare Schlummerzeit)
- Drehknopf zur Sendersuche
- Lautstärkerregler
- Blaues Hintergrundlicht
- DC 7,5 V Eingang
- MP3 - AUX-Eingang
- Ausgangsleistung: 2 W, 4 Ohm
- Vier Tasten zur Uhrzeiteinstellung an der Rückseite
- Frequenzgang: 100 MHz - 10 kHz

A. Gebrauch der Kalender-Uhr

- Legen Sie zwei Knopfzellen des Typs AG13, 1,5 V (mitgeliefert) gemäß der angezeigten Polarität auf der Rückseite ein.



1. TIMER
2. C/F
3. ADJ
4. SET
5. MODE

- Fünf Tasten: MODE, SET, ADJ, C/F, TIMER
- Normale Zeitanzeige: zeigt Zeit, Datum (bis 2099), Wechsel zwischen 12/24 h Anzeige
- Im Zeitmodus drücken Sie ADJ, um zwischen 12/24 h Anzeige zu wechseln. Wird AM/PM angezeigt, befindet sich das Gerät im 12 h Modus, ansonsten ist es im 24 h Modus.
- Zum Einstellen der Zeit im Zeitanzeigemodus drücken Sie SET. Die Reihenfolge ist: Stunden, Minuten, Jahr, Monat, Datum und Beenden. Drücken Sie zum Ändern der Zeit ADJ (um nach oben einzustellen) oder C/F (um nach unten einzustellen).
- Musikweckzeit und Schlummer-Modus: Im Weckmodus stehen 8 verschiedene Musikwecktöne zu verschiedenen Zeiten zur Auswahl. Weck- und Schlummer-Intervall können zwischen 1 Minute und maximal 60 Minuten eingestellt werden.
- Temperatur: Wechsel zwischen °C und °F, der Anzeigebereich liegt zwischen 0 – 50°C.
- Grundlegende Bedienung der vier Tasten: Schalten Sie das Gerät in die normale Zeitanzeige, das Display zeigt AM12:00, im 12 h Modus. Drücken Sie SET im Weckmodus, drücken Sie ADJ, um die Weckzeit und Schlummer ein-/auszuschalten. Im Weckmodus, drücken Sie SET, um die Weckzeit / Schlummer-Zeit einzustellen (1 – 60 Minuten) für 1 Minute mit 8 Typen Musik zur Auswahl. Im normalen Modus, drücken Sie C/F, um zwischen Celsius und Fahrenheit zu wechseln.

- Um den Wecker auf Schlummer zu schalten: Im normalen Modus, drücken Sie MODE, bis das Alarmsymbol auf dem LCD-Display angezeigt wird, drücken Sie SET, um Weckzeit und Schlummer einzustellen. Die Reihenfolge ist: Stunde, Minute, Schlummer (1 – 60 Minuten), Musik (8 Titel), verwenden Sie ADJ und C/F zum Einstellen. Wenn Sie Wecker und Schlummer verwenden wollen, müssen beide Symbole gleichzeitig auf dem LCD-Display angezeigt werden, ansonsten stehen diese beiden Funktionen nicht zur Verfügung. Ist die Weckzeit erreicht, ertönt der Alarm für 1 Minute. Das Symbol auf dem LCD-Display blinkt und zeigt die Verfügbarkeit der Schlummer-Funktion. Der Alarm ertönt nochmals, wenn die Schlummer-Zeit erreicht ist. Drücken Sie SET, um die Schlummer-Funktion auszuschalten, das Symbol auf dem LCD-Display hört auf zu blinken.
- Im normalen Modus, drücken Sie C/F, um direkt zwischen Celsius und Fahrenheit zu wechseln. Die Temperatur wird ein Mal pro Minute aktualisiert.
- Einstellen des TIMERs: Wenn der Funktionsschalter auf Position „OFF“ (AUS) steht und die Lautstärke auf Maximum eingestellt ist, drücken Sie die Taste „TIMER“ und eine der Tasten „SET, ADJ,C/F“, um die gewünschte Zeit einzustellen. Drücken Sie danach die Taste „TIMER“, und das entsprechende Zeichen auf dem LCD blinkt, stellen Sie dann den Funktionschalter auf Position „AUTO“. Wenn der Timer fertig ist, spielt das Radio automatisch.

B. MW/UKW Radio

1. Stellen Sie auf der Rückseite den Schalter auf Position ON.
2. Befindet sich der Radioschalter in der FM-Position (UKW), müssen Sie die Teleskopantenne herausziehen.
3. Stellen Sie die Lautstärke mit VOL ein.
4. Drehen Sie den Senderdrehknopf, um den gewünschten Sender einzustellen.
5. Schalten Sie das Gerät aus, indem Sie den Schalter auf der Rückseite auf Position OFF stellen.

C. Zeitgesteuerte Wiedergabe von MP3, Radio und Weckton

Wenn der Funktionschalter auf Position „OFF“ (AUS) steht und die Lautstärke auf Maximum eingestellt ist, drücken Sie TIMER, um die gewünschte Zeit einzustellen. Wenn Sie die Einstellungen des TIMERs beendet haben, stellen Sie den Funktionsschalter auf Position „AUTO“, um den Timer zu aktivieren.

1. Drücken Sie MODE auf der Rückseite, das Alarmsymbol erscheint auf dem LCD-Display und zeigt somit eine aktive Weckzeit an.
2. Stellen Sie die Weckzeit mit ADJ nach oben und C/F nach unten ein.
3. Wird die eingestellte Weckzeit erreicht:
   1) Ist kein MP3-Spieler angeschlossen, wird der eingestellte Sender wiedergegeben.
   2) Ist ein MP3-Spieler angeschlossen und dieser spielt gerade Musik ab, wird diese über das Gerät wiedergegeben.
   3) Befindet sich VOL in der Position OFF, wird der Weckton “DU DU” wiedergegeben.

D. Verwendung von AUX

Ist der Funktionsschalter in Position ON, können Sie ein externes Audiogerät über den 3,5 mm Klinkenanschluss anschließen.

Sicherheitsvorkehrungen:

Um das Risiko eines elektrischen Schlags zu verringern, sollte dieses Produkt AUSSCHLIESSLICH von einem autorisierten Techniker geöffnet werden. Bei Problemen trennen Sie das Gerät bitte von der Spannungsversorgung und von anderen Geräten ab. Stellen Sie sicher, dass das Gerät nicht mit Wasser oder Feuchtigkeit in Berührung kommt.

Wartung:

Nur mit einem trockenen Tuch säubern. Keine Reinigungs- oder Scheuermittel verwenden.

Garantie:

Es kann keine Garantie oder Haftung für irgendwelche Änderungen oder Modifikationen des Produkts oder für Schäden übernommen werden, die aufgrund einer nicht ordnungsgemäßen Anwendung des Produkts entstanden sind.

Allgemeines:

Design und technische Daten können ohne vorherige Ankündigung geändert werden.

Alle Logos, Marken und Produktnamen sind Marken oder eingetragene Marken ihrer jeweiligen Eigentümer und werden hiermit als solche anerkannt.

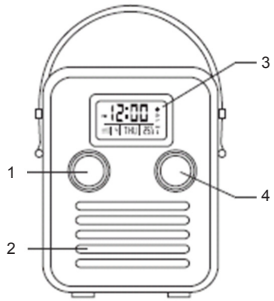
Bitte bewahren Sie Bedienungsanleitung und Verpackung für spätere Verwendung auf.

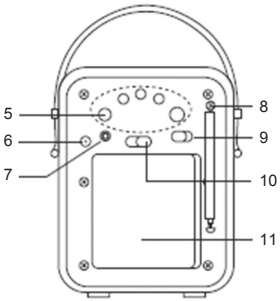
Achtung:

Dieses Produkt ist mit diesem Symbol gekennzeichnet. Es bedeutet, dass die ausgedienten elektrischen und elektronischen Produkte nicht mit dem allgemeinen Haushaltsmüll entsorgt werden dürfen. Für diese Produkte stehen gesonderte Sammelsysteme zur Verfügung.

FRANÇAIS

Description du produit :





1. VOLUME
2. HAUT-PARLEUR
3. LCD
4. RÉGLAGE
5. BOUTON DE RÉGLAGE DE L'HEURE
6. CC 7,5 V
7. AUX
8. ANT FM
9. FM/AM
10. AUTO/ARRÊT/MARCHE
11. COMPARTIMENT À PILES

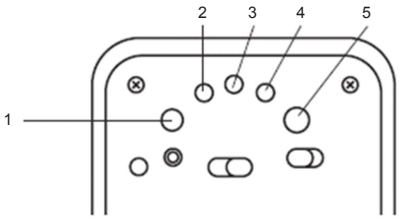
Fonction :

- Calendrier : horloge, année, mois, date, température en degrés Celsius ou Farenheit, compte à rebours
- Radio monocanal à deux bandes AM/FM contrôlée par une horloge
- MARCHE/ARRÊT/AUTO

- RADIO-RÉVEIL (8 sonneries d'alarme au choix)
  Rappel d'alarme (heure du rappel d'alarme pour l'ajustement)
- Bouton de réglage rotatif
- Bouton de réglage de volume rotatif
- Rétroéclairage bleu
- Prise d'entrée CC 7,5 V
- MP3 — prise d'entrée AUX
- Puissance de sortie : 2 W, 4 ohms
- Quatre boutons de réglage de l'horloge à l'arrière
  Réponse en fréquence : 100 MHz — 10 KHz

A. Utilisation d'une horloge calendrier

- Insérez deux piles « AG13, 1,5V » (fournies) en suivant les polarités indiquées sur le couvercle.



1. MINUTERIE
2. C/F
3. AJUST
4. RÉGL
5. MODE

- Cinq boutons : MODE, RÉGL, AJUST, C/F, MINUTERIE
- Mode d'affichage normal : affiche l'heure, la date (2000-2099), permet de changer le mode d'affichage de l'heure 12/24
- En mode d'affichage normal, appuyez sur AJUST pour passer au format de l'heure 12/24. Si AM/PM s'affiche sur l'écran LCD, cela signifie que le format de l'heure activé est 12, sinon c'est le format 24.
- Réglage de l'heure normale, en mode d'affichage normal, appuyez sur RÉGL pour régler l'heure. La configuration est la suivante : heure, minute, année, mois, date, et quitter. Appuyez sur AJUST (appuyez une fois pour un ajout d'unité), C/F (appuyez deux fois pour une soustraction d'unité) pour régler l'heure.
- Mode réveil et rappel d'alarme : en mode réveil, il y a 8 sonneries au choix pour les différentes heures. L'alerte indiquant 1 minute et l'intervalle d'arrêt momentané peut varier entre 1 minute au minimum et 60 minutes au maximum.
- Mode température : Fait passer des degrés Celsius aux degrés Fahrenheit, la plage normale est de o-50 degrés.
- Utilisation de base des quatre boutons : met l'appareil en mode d'affichage normal, l'heure affichée est AM 12:00 lorsque le format de l'heure est 12. Appuyez sur RÉGL en mode réveil, appuyez sur AJUST pour choisir les boutons Marche/Arrêt du réveil et le rappel d'alarme. En

mode réveil, appuyez sur RÉGL pour régler l'heure de l'alerte, l'heure du rappel d'alarme (1- 60 minutes) indiquant 1minute avec 8 sonneries au choix. En mode normal, appuyez sur C/F pour passer des degrés Celsius aux degrés Fahrenheit.

- Pour activer le rappel d'alarme du réveil : en mode d'affichage normal, appuyez sur MODE jusqu'à l'affichage du signe du mode réveil à l'écran LCD, appuyez sur RÉGL pour activer le rappel d'alarme du réveil. La configuration est la suivante : heure, minute, rappel d'alarme (1-60 minutes), sonnerie (8), utilisez AJUST, C/F pour cette opération. Si vous voulez utiliser le réveil et le rappel d'alarme, leurs signes respectifs doivent s'afficher simultanément sur l'écran LCD, sinon ils ne fonctionneront pas. Lorsque l'heure de l'alarme coïncide avec l'heure courante, l'alarme sonne pendant 1 minute. Le signe affiché sur l'écran LCD clignote, ce qui signale la validité de la fonction de rappel d'alarme ; l'alarme sonne encore à l'heure du rappel d'alarme. Appuyez sur RÉGL pour annuler la fonction de rappel d'alarme à ce moment-là, le signe affiché sur l'écran LCD arrête de clignoter.
- En mode normal, appuyez sur C/F pour passer directement des degrés Celsius aux degrés Fahrenheit. Les mises à jour se font toutes les minutes.
- Programmation du TIMER, quand le bouton de fonction est en position « OFF » et le volume est au plus haut niveau, appuyez sur le bouton « TIMER » pressez les buttons « SET, ADJ, C/F » pour ajuster le temps nécessaire, ensuite, pressez le bouton « TIMER », et le signe sur le LCD va clignoter, tournez alors le bouton de fonction sur la position « AUTO ». Quand le temps est fini, la radio commence automatiquement.

B. Utilisation de la radio AM/FM

1. Dans le boîtier arrière, le sélecteur de fonction est en position « MARCHE ».
2. Si le sélecteur de radio est en position FM, vous devez tirer l'antenne télescopique
3. Tournez le bouton VOL pour régler le volume.
4. Tournez le bouton de réglage pour sélectionner la station de radio désirée.
5. Quel que soit le mode, si le sélecteur de fonction est en position ARRÊT, la radio s'éteint.

C. Lecture chronométrée de MP3, radio et sonnerie d'alarme

Quand le bouton de fonction est en position « OFF » et le volume est au plus haut niveau, pressez TIMER pour régler le temps souhaité, une fois le temps programmé, tournez le bouton de fonction et mettez sur la position « AUTO » pour activer.

1. Appuyez sur le bouton « MODE » du boîtier arrière, le symbole « ALARME » s'affiche sur l'écran LCD, il signifie MARCHE, et l'absence de signe signifie ARRÊT.
2. En réglant le réveil, appuyez et maintenez enfoncée le bouton « AJUST » pour augmenter le temps de lecture, appuyez sur « C/F » pour le diminuer.
3. Si l'heure courante coïncide avec l'heure de « L'ALARME », lorsque vous allumez la radio :
   1) S'il n'y a pas de MP3 audio, elle capte la station de radio sélectionnée.
   2) S'il y a un MP3 audio et si le MP3 est configuré pour être lu, l'appareil le lit.
   3) Si le bouton VOL est en position ARRÊT, vous obtenez le son « DU DU » de l'alarme. Il y a 8 sonneries d'alarme au choix.

D. Utilisation des AUX

Lorsque le sélecteur de fonction est en position MARCHE, insérez le support audio dans le tiroir de chargement de 3,5 mm.

Consignes de sécurité :

Pour réduire le risque de choc électrique, ce produit ne doit être ouvert que par un technicien qualifié si une réparation s'impose. Débranchez l'appareil et les autres équipements du secteur s'il y a un problème.

Ne pas exposer l'appareil à l'eau ni à l'humidité.

Entretien :

Ne nettoyez l'appareil qu'avec un chiffon sec. N'utilisez pas de solvants ou de produits abrasifs.

Garantie :

Aucune garantie ou responsabilité ne sera acceptée en cas de modification et/ou de transformation du produit ou en cas de dommages provoqués par une utilisation incorrecte de l'appareil.

Généralités :

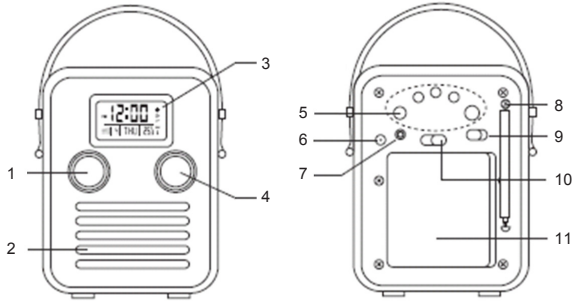
Le design et les caractéristiques techniques sont sujets à modification sans notification préalable. Tous les logos de marques et noms de produits sont des marques déposées ou immatriculées dont leurs détenteurs sont les propriétaires et sont donc reconnues comme telles dans ce documents. Conservez ce manuel et l'emballage pour toute référence ultérieure.

Attention :

Ce symbole figure sur l'appareil. Il signifie que les produits électriques et électroniques ne doivent pas être jetés avec les déchets domestiques. Le système de collecte est différent pour ce genre de produits.

NEDERLANDS

Productbeschrijving:



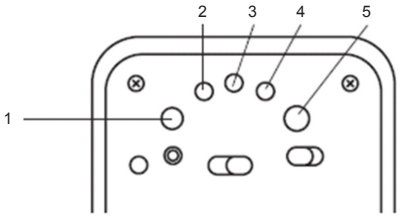
1. VOLUME
2. LUIDSPREKER
3. LCD
4. AFSTEMMING
5. TIJDINSTELLINGTOETS
6. DC 7.5 V
7. AUX
8. FM-ANTENNE
9. FM/AM
10. AUTO/UIT/AAN
11. BATTERIJVAKKLEP

Functie:

- Kalender: klok, jaar, maand, datum, temperatuur in Celsius en Fahrenheit, aftelling.
- Enkel kanaal AM/FM klokgestuurde twee-bandsradio.
- AAN/UIT/AUTO.
- WEKKER - RADIO (8 muziekopties voor het alarm);
  Sluimeren (sluimertijd aan te passen).
- Roterende afstemknop.
- Roterende volumeknop.
- Blauwe achtergrondverlichting.
- DC 7.5 V ingangsaansluiting.
- MP3-AUX-ingangaansluiting.
- Uitgangsvermogen: 2 W, 4 ohm.
- Vier regelknoppen aan de achterkant van de klok;
  Frequentiebereik: 100 MHz – 10 KHz

A. Gebruik van de klokkalender

- Plaats twee “SAG13, 1,5 V “-batterijen (meegeleverd) met de polariteiten zoals aangegeven om de achterklep.



1. TIMER
2. CELSIUS/FAHRENHEIT
3. AANPASSEN
4. INSTELLEN
5. MODUS

- Vijf knoppen: MODUS, INSTELLEN, ADJ, C/F, TIMER.
- Normale tijdmodus, schermtijd, datum (2000-2099), schakelen tussen 12/24-tijdmodus.
- In de normale tijdmodus, druk op “ADJ” om de 12/24-uurs tijdmodus te openen. Als AM/PM op het LCD-scherm wordt weergegeven, betekent dat dat het apparaat in de 12-uurs tijdmodus is ingesteld. Is dat niet het geval, dan is het in 24-uurs tijdmodus ingesteld.
- Om de gewone tijd in de normale tijdmodus aan te passen, druk op “INSTELLEN” (SET) om de tijd in te stellen. De volgorde van instellen is uren, minuten, jaar, maand, datum en afsluiten. Druk op “ADJ” (één keer drukken om de eenheid te verhogen) en “C/F” (één keer drukken om de eenheid te verlagen) om de tijd aan te passen.
- Muziekalarmklok en sluimermodus: In de klokalarmmodus, zijn er 8 verschillende muziekalarmen om op verschillende tijdstippen, uit te kiezen. Een alarmduur van 1 minuut en een sluimerinterval van min. 1 tot max. 60 minuten kunnen worden ingesteld.
- Temperatuurmodus: kies tussen Celsius en Fahrenheit. Het normale bereik is 0-50 graden.
- Basiswerking van de vier knoppen: schakel het apparaat naar de normale tijdmodus, en het scherm zal in de 12-uurs tijdmodus de tijd 12:00 AM weergeven. Druk in de klokalarmmodus op “INSTELLEN” (SET) en vervolgens op “AANPASSEN” (ADJ) om aan/uit voor het alarm te kiezen en te sluimeren. Druk in de wekmodus op “INSTELLEN” (SET) om de wektijd in te stellen, met een sluimertijd (1- 60 minuten) van 1 minuut en 8 soorten muziekopties. In de normale modus, druk op “C/F” om tussen Celsius en Fahrenheit te wisselen.

- Om de wekker op sluimeren in te stellen: druk op “MODUS” (MODE) totdat het functieteken van de wekker op het LCD-scherm wordt weergegeven en druk vervolgens op “INSTELLEN” (SET) om de wek- en sluimertijd in te stellen. De volgorde van instellingen is uren, minuten, sluimer (1-60 minuten), muziek (8 types). Gebruik “AANPASSEN” (ADJ) en “C/F” hiervoor. Als u wekker en sluimeren samen wilt gebruiken, moeten de tekens gelijktijdig op het LCD-scherm worden weergegeven, om het te laten werken. Als de wektijd hetzelfde als de huidige tijd is, zal het alarm 1 minuut lang afgaan. Het teken op het LCD zal knipperen, wat aangeeft dat de sluimerfunctie ingesteld is; de wekker zal weer afgaan wanneer de sluimertijd is bereikt. Druk op dat moment op “INSTELLEN” (SET) om de sluimerfunctie te annuleren, dan zal het teken op de LCD stoppen met knipperen.
- In de normale modus, druk op “C/F” om onmiddellijk tussen Celsius en Fahrenheit te wisselen. Elke minuut wordt de display bijgewerkt.
- Druk voor het instellen van de timer, wanneer de functieknop zich in de “UIT”-positie bevindt en het volume op het hoogste niveau staat, op de “TIMER”-knop en druk op de “SET, ADJ, C/F”-knoppen om de gewenste tijd, aan te passen. Druk vervolgens op de “TIMER”-knop en de indicator op de LCD zal knipperen en druk vervolgens de functieschakelaar naar de “AUTO”-positie. Wanneer de timer klaar is, zal de radio automatisch starten.

B. De AM/FM-radio gebruiken

1. Schakel de functieschakelaar naar de “AAN”-positie, op de achterkant van de behuizing,
2. Als de radioschakelaar op de FM-positie staat, dient u de telescopische antenne uit te trekken.
3. Draai aan de “VOL”-knop om het volumeniveau aan te passen.
4. Draai aan de afstemregelaar om het gewenste station te selecteren.
5. Schakel in iedere modus de functietoets naar de “UIT”-positie om de radio uit te schakelen.

C. Getimed afspelen van MP3-, radio- en alarm

Als de functieschakelaar op de “UIT”-positie staat en het volume op het hoogste niveau is, druk op “TIMER” om de gewenste tijd in te stellen. Nadat het instellen van de “TIMER” voltooid is, druk de functieschakelaar naar de “AUTO”-positie om te activeren.

1. Druk op de “MODUS”-toets (MODE) op de achterkant van de behuizing, het “ALARM”-symbool wordt op het LCD-scherm weergegeven. Het getoonde teken betekent “AAN”, en geen teken betekent “UIT”.
2. Als de huidige tijd hetzelfde als de “ALARM”-tijd is, wanneer u de radio aanzet:
   1) Als er geen MP3-audio geplaatst is, zal de geselecteerde radiozender worden afgespeeld.
   2) Als er MP3-audio geplaatst is en de MP3 is ingesteld om af te spelen, zal het apparaat de MP3-muziek afspelen.
   3) Als de “VOL”-knop in de “UIT”-positie staat, krijgt u een onderbroken wektoon te horen. Er zijn 8 wektoonkeuzes.

D. AUX-aansluiting gebruiken

Wanneer de functieschakelaar in de “AAN”-positie staat, sluit een audio-apparaat via de 3.5 mm-aansluiting aan.

Veiligheidsvoorzorgsmaatregelen:

Om het risico op elektrische schokken te voorkomen mag dit product ALLEEN worden geopend door een erkende technicus wanneer er onderhoud nodig is. Koppel het product los van de elektrische voeding en van andere apparatuur als zich problemen voordoen. Stel het product niet bloot aan water of vocht.

Onderhoud:

Uitsluitend reinigen met een droge doek. Gebruik geen reinigingsmiddelen of schuurmiddelen.

Garantie:

Voor wijzigingen en veranderingen aan het product of schade veroorzaakt door een verkeerd gebruik van dit product, kan geen aansprakelijkheid worden geaccepteerd. Tevens vervalt daardoor de garantie.

Algemeen:

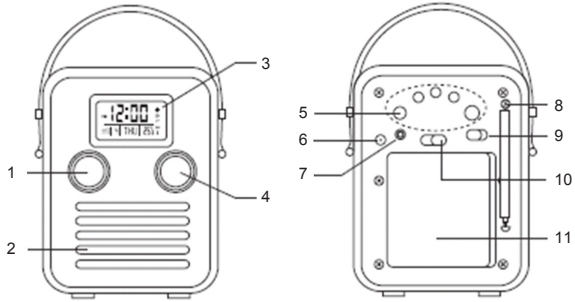
Wijziging van ontwerp en specificaties zonder voorafgaande mededeling onder voorbehoud.
Alle logo’s, merken en productnamen zijn handelsmerken of geregistreerde handelsmerken van de respectievelijke eigenaren en worden hierbij als zodanig erkend.
Bewaar deze gebruiksaanwijzing voor latere raadpleging.

Let op:

Dit product is voorzien van dit symbool. Dit symbool geeft aan dat afgedankte elektrische en elektronische producten niet met het gewone huisafval verwijderd mogen worden. Voor dit soort producten zijn er speciale inzamelingspunten.

ITALIANO

Descrizione del prodotto:



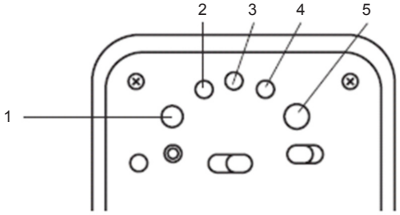
1. VOLUME
2. ALTOPARLANTE
3. LCD
4. SINTONIA
5. PULSANTE REGOLAZIONE ORA
6. DC 7,5 V
7. AUX
8. ANT FM
9. FM/AM
10. AUTO/ACCESO/SPENTO
11. COPERCHIO VANO BATTERIE

Funzioni:

- Calendario: orologio, anno, mese, data, temperatura in gradi centigradi o Fahrenheit, conto alla rovescia
- Radiosveglia a doppia banda AM/FM a canale singolo
- ATTIVATO/DISATTIVATO/AUTO
- ALLARME — RADIO (8 diverse suonerie)
  Snooze (funzione di ripetizione ad intervalli regolabili snooze)
- Manopola sintonia rotante
- Manopola controllo volume rotante
- Retroilluminazione in blu
- Presa di ingresso 7,5 V CC
- MP3 — Presa di ingresso AUX
- Potenza di uscita: 2 W, 4 ohm
- Quattro pulsanti sul retro per la regolazione dell'ora
  Risposta in frequenza: 100 MHz — 10 KHz

A. USO DELL'OROLOGIO CALENDARIO

- Inserire due batterie a bottone "1,5 V AG13" (incluse), facendo attenzione al simbolo della polarità indicato sul coperchio posteriore.



1. TIMER
2. SELEZIONE CELSIUS/ FAHRENHEIT
3. REGOLAZIONE
4. IMPOSTAZIONE
5. MODALITÀ

- Cinque pulsanti: MODE, SET, ADJ, C/F, TIMER
- Modalità orologio: visualizzazione di orario, data (2000-2099), passaggio tra i formati 12 ore e 24 ore
- In modalità orologio, premere ADJ per entrare modalità 12/24 ore. Se sullo schermo LCD compare la scritta AM/PM, questo significa che l'ora viene visualizzata nel formato 12 ore. Se non compare la scritta AM/PM, è attivo il formato 24 ore.
- Regolazione dell'orologio: in modalità orologio, premere SET per impostare l'ora. La sequenza di impostazione è ora, minuto, anno, mese, data ed esci. Premere ADJ (premere una volta per aumentare il valore di un'unità), C/F(premere una volta per diminuire il valore di un'unità) per regolare l'ora.
- Suoneria della sveglia e modalità di ripetizione snooze: in modalità sveglia ci sono 8 suonerie differenti programmabili per orari diversi. La durata dell'allarme è di 1 minuto e l'intervallo di ripetizione (snooze) è programmabile da un minimo di 1 ad un massimo di 60 minuti.
- Modalità temperatura: selezione della visualizzazione della temperatura in gradi Celsius o gradi Fahrenheit, l'intervallo regolare è 0-50 gradi.
- Funzioni principali dei quattro tasti: accendere l'apparecchio in modalità orologio, il tempo di visualizzazione è AM 12:00 in formato 12 ore. Premere SET in modalità sveglia, premere ADJ per selezionare attivato/disattivato (on/off) per la sveglia e la funzione snooze. In modalità sveglia, premere SET per impostare l'orario della sveglia della durata di 1 minuto con 8 tipi di suoneria tra cui scegliere e l'intervallo di ripetizione (1 - 60 minuti). In modalità orologio, premere C/F per passare da Celsius e Fahrenheit e viceversa.

- Per impostare la funzione di ripetizione della sveglia, in modalità orologio premere MODE fino a quando sullo schermo LCD appare l'icona di modalità sveglia, premere SET per l'impostazione della sveglia e della funzione di ripetizione snooze. La sequenza di impostazione è ora, minuti, snooze (1 - 60 minuti), suoneria (8 tipi), utilizzare ADJ e C/F per questa operazione. Se si

desidera utilizzare la sveglia e la funzione di ripetizione snooze, l'icona deve essere visualizzata contemporaneamente sullo schermo LCD. Se l'icona non è visibile, la sveglia e la funzione snooze non funzioneranno. Se l'orario della sveglia coincide con l'orario attuale, l'allarme della sveglia suonerà per 1 minuto. L'icona sullo schermo LCD lampeggerà per indicare che la funzione snooze è attiva; la sveglia suonerà nuovamente quando raggiungerà l'intervallo di ripetizione. Premere SET per cancellare la funzione snooze in questo momento, l'icona sullo schermo LCD smetterà di lampeggiare.

- In modalità orologio, premere C/F per passare direttamente da Celsius e Fahrenheit e viceversa. La temperatura viene aggiornata ogni minuto.
- Impostazione del TIMER, quando il pulsante di funzione è su "OFF" ed il volume è al massimo livello, premere il pulsante "TIMER" e premere i pulsanti "SET, ADJ, C/F" per regolare il tempo scelto, quindi premere il pulsante "TIMER" ed il segnale sull'LCD lampeggia, quindi premere il tasto funzione su "AUTO". Quando il timer completa il ciclo la radio si avvierà automaticamente.

B. Uso della radio AM/FM

1. Il selettore di funzione sul retro del case è in posizione "ON".
2. Se il selettore di banda è in posizione FM, è necessario estrarre l'antenna telescopica.
3. Ruotare la manopola VOL per regolare il livello del volume.
4. Girare la manopola di sintonia per selezionare la stazione radio desiderata.
5. In qualsiasi modalità, se il tasto funzione è spostato in posizione OFF, la radio si spegne.

C. Allarme con ascolto di MP3, radio o suoneria

Quando il tasto funzione è sulla posizione "OFF" ed il volume è al massimo livello, premere "TIMER" per impostare il tempo, dopo aver terminato le impostazioni del TIMER, premere il tasto funzione nella posizione "AUTO" per attivare.

1. Premere il pulsante "Mode" sul retro del case, l'icona "ALARM" apparirà sullo schermo LCD, il simbolo significa ATTIVATO e nessun simbolo significa DISATTIVATO.
2. Mentre si imposta la sveglia, premere e tenere premuto il tasto "ADJ" per aumentare il tempo di riproduzione, premere il tasto "C/F" per diminuirlo.
3. Se l'orario attuale coincide con l'orario della sveglia ("ALARM"), quando si accende la radio:
   1) Se non vi sono brani MP3, verrà riprodotta la stazione radio selezionata.
   2) Se c'è un brano MP3 e tale brano è stato impostato per la riproduzione, l'unità riprodurrà la musica MP3.
   3) Se la manopola VOL è in posizione OFF, si ascolterà l'allarme acustico "DU DU". Ci sono 8 differenti allarmi tra cui scegliere.

D. Uso di AUX

Quando il selettore di funzione è in posizione ON, collegare il dispositivo audio tramite l'entrata da 3,5mm

Precauzioni di sicurezza:

Per ridurre il rischio di shock elettrico, questo prodotto dovrebbe essere aperto SOLO da un tecnico autorizzato quando è necessario ripararlo. Scollegare il prodotto dall'alimentazione e da altri apparecchi se dovesse esserci un problema. Non esporre il prodotto ad acqua o umidità.

Manutenzione:

Pulire solo con un panno asciutto. Non utilizzare solventi detergenti o abrasivi.

Garanzia:

Non sarà accettata alcuna garanzia o responsabilità in relazione a cambiamenti e modifiche del prodotto o a danni determinati dall'uso non corretto del prodotto stesso.

Generalità:

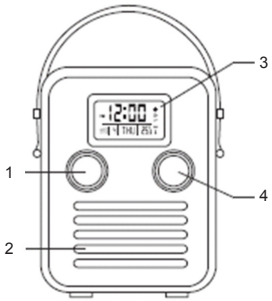
Il design e le caratteristiche tecniche sono soggetti a modifica senza necessità di preavviso.
Tutti i marchi a logo e i nomi di prodotto sono marchi commerciali o registrati dei rispettivi titolari e sono riconosciuti come tali in questo documento.
Tenere questo manuale e la confezione per riferimento futuro.

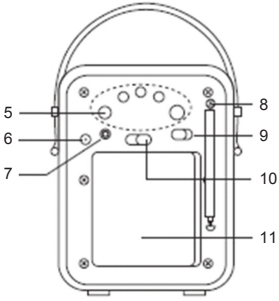
Attenzione:

Il prodotto è contrassegnato con questo simbolo, con il quale si indica che i prodotti elettrici ed elettronici non devono essere gettati insieme ai rifiuti domestici. Per questi prodotti esiste un sistema di raccolta differenziata.

ESPAÑOL

Descripción del producto:





1. VOLUMEN
2. ALTAVOZ
3. LCD
4. SINTONIZACIÓN
5. BOTÓN DE AJUSTE DE LA HORA
6. CC 7,5V
7. AUX:
8. Antena FM
9. FM, AM
10. ENCENDIDO/APAGADO AUTOMÁTICO
11. PUERTA DEL COMPARTIMENTO DE LAS PILAS

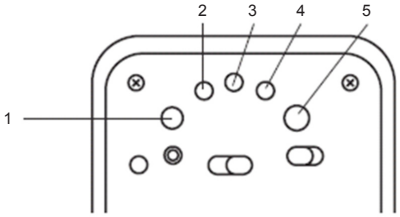
Funcionamiento:

- Calendario: reloj, año, mes, fecha, temperatura entre Celsius y Fahrenheit, cuenta atrás
- Canal único AM/FM controlado por el reloj con radio de dos bandas
- ENCENDIDO/APAGADO/AUTOMÁTICO
- ALARMA — RADIO (8 músicas de alarma opcionales)
  Repetición (tiempo de repetición ajustable)

- Perilla sintonizadota rotativa
- Perilla de volumen rotativa
- Luz azul de fondo
- Clavija de entrada CC 7,5V
- MP3 — Clavija de entrada AUX
- Potencia salida: 2W, 4ohm
- Cuatro botones de ajuste para el despertador en la parte trasera
- Respuesta de frecuencia: 100MHz — 10KHz

A. Utilización del reloj del calendario

- Introduzca dos pilas “AG13, 1.5V” (incluidas) teniendo en cuenta los signos de polaridad indicados en la parte trasera de la puerta.



1. TEMPORIZADOR
2. F/C
3. AJUSTE
4. CONFIGURACIÓN
5. MODO

- Cinco botones: MODO, CONF, AJ, C/F, TEMPORIZADOR
- Modo de tiempo normal: muestra la hora, la fecha (2000-2099), cambia entre modo hora 12 horas/24 horas.
- En el modo de hora normal, presione AJUSTE para entrar en el modo de hora 12/24 horas. Si se muestra AM/PM en la pantalla LCD, esto significa que está en modo 12 horas, de lo contrario, está en modo 24 horas.
- Ajuste la hora normal, en el modo de hora normal, presione CONFIGURACIÓN para establecer la hora. La secuencia de configuración es hora, minuto, año, mes, fecha y salir. Presione AJUSTE (una pulsación por unidad de aumento) C/F (una pulsación por unidad de disminución) para configurar la hora.
- Modo de reloj de alarma con música y modo de repetición de la alarma: Bajo el modo reloj de alarma, hay 8 alarmas de música diferentes para seleccionar en diferentes momentos. La alarma suena durante 1 minuto y se puede seleccionar el intervalo de repetición desde 1 minuto a un máximo de 60 minutos.
- Modo de temperatura: cambia entre Celsius y Fahrenheit, lo normal son 0-50 grados.
- Funcionamiento básico de los botones: enciende la unidad en el modo de hora normal, la hora mostrada es AM12:00 utilizando el modo 12 horas. Presione CONFIGURACIÓN en el modo de despertador, presione AJUSTE para seleccionar activar/desactivar la alarma y la función de repetición de la alarma. En el despertador, presione CONFIGURACIÓN para establecer la

hora de la alarma, el intervalo de repetición (1-60 minutos) y la música que sonará en la alarma durante 1 minuto, pudiendo elegir entre 8 tipos de música diferentes. Bajo el modo normal, presione C/F para cambiar entre Celsius y Fahrenheit.

- Para poner el despertador en modo repetición: bajo el modo de hora normal, presione MODO hasta que aparezca la señal de modo despertador en la pantalla LCD, presione CONFIGURACIÓN para configurar la alarma y la función de repetición. La secuencia de configuración es hora, minuto, repetición (1-60 minutos), música (8 tipos), utilice AJUSTE, C/F para realizar esta operación. Si quiere utilizar el despertador y la repetición, debe mostrarse la señal simultáneamente en la pantalla LCD, o no funcionará. Cuando la hora de la alarma es la misma que la hora actual, la alarma sonará 1 minuto. La señal en la pantalla LCD comenzará a parpadear indicando que la función de repetición es válida, la alarma sonará de nuevo transcurrido el intervalo de repetición indicado. Presione CONFIGURACIÓN para cancelar en este momento la función de repetición, la señal en el LCD dejará de parpadear.
- Bajo el modo de visualización normal, presione C/F para cambiar entre Celsius y Fahrenheit. La temperatura se actualiza cada minuto.
- Configuración del temporizador “TIMER”. Cuando el botón de función esté en posición “OFF” y el volumen está en el nivel máximo, pulse el botón “TIMER “ y pulse el botón de “SET, ADJ, C / F” para ajustar el tiempo necesario. Después, presione el botón “TIMER” y la señal de la pantalla LCD parpadeará; presione el selector de funciones hasta alcanzar la posición “AUTO”. Cuando la función “TIMER” esté configurada, la radio se iniciará automáticamente.

B. Utilización de la radio AM/FM

1. En la parte trasera de la unidad, hay un interruptor de función que debe estar en posición “ON” (ENCENDIDO).
2. Si el interruptor de la radio está en posición FM; tendrá que estirar la antena telescópica.
3. Gire la perilla VOL para ajustar el nivel de volumen.
4. Gire la perilla de sintonización para seleccionar la emisora de radio deseada.
5. En cualquiera de los modos, cambie el interruptor a posición OFF (APAGADO) para apagar la radio.

C. Reproducción programada del MP3, radio y alarma

Cuando el botón de función se encuentra en la posición “OFF” y el volumen está en el nivel máximo, pulse TIMER para establecer el tiempo necesario. Una a vez haya terminado con los ajustes del “TIMER, presione el selector de funciones hasta alcanzar la posición “AUTO” para activar.

1. Presione el botón “MODO” en la parte trasera de la unidad, el símbolo “ALARMA” aparecerá en la LCD; esto significa “ENCENDIDO”, si no hay símbolo, significa “APAGADO”.
2. Al configurar el despertador, presione y mantenga presionado “AJUSTE” para aumentar el tiempo de reproducción y C/F para disminuirlo.
3. Si la hora actual es la misma que la hora de la “ALARMA”, cuando encienda la radio:
   1) Si no hay un MP3 de audio introducido, sonará la emisora de radio seleccionada.
   2) Si hay un MP introducido, y el MP3 está configurado en Reproducir, la unidad reproducirá la música en MP3.
   3) Si la perilla de volumen está en posición “APAGADO”, sonará un sonido de alarma típico “DU DU”. Hay 8 opciones de sonido disponibles para la alarma.

D. Uso del AUX

Cuando el interruptor de función esté en posición ENCENDIDO, introduzca el dispositivo de audio en la toma de 3,5 mm.

Medidas de seguridad:

Para reducir el peligro de descarga eléctrica, este producto SÓLO lo debería abrir un técnico autorizado cuando necesite reparación. Desconecte el producto de la toma de corriente y de los otros equipos si ocurriera algún problema. No exponga el producto al agua ni a la humedad.

Mantenimiento:

Límpielo sólo con un paño seco. No utilice disolventes de limpieza ni productos abrasivos.

Garantía:

No se aceptará ninguna garantía o responsabilidad derivada de cualquier cambio o modificaciones realizadas al producto o daños provocados por un uso incorrecto del producto.

General:

Las ilustraciones y las especificaciones podrán sufrir cambios sin previo aviso.

Todas las marcas de logotipos y nombres de productos constituyen patentes o marcas registradas a nombre de sus titulares correspondientes, reconocidos como tal.

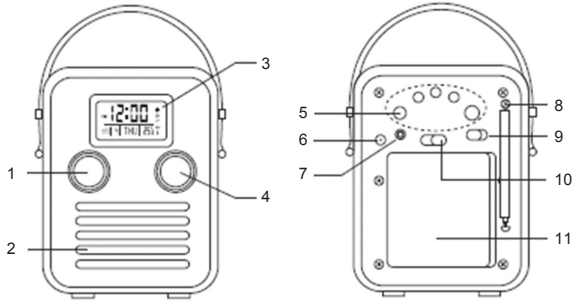
Conserve este manual y el embalaje en caso de futura necesidad.

Atención:

Este producto está señalizado con este símbolo. Esto significa que los productos eléctricos y electrónicos usados no deberán mezclarse con los desechos domésticos generales. Existe un sistema de recogida individual para este tipo de productos.

MAGYAR

A termék leírása:



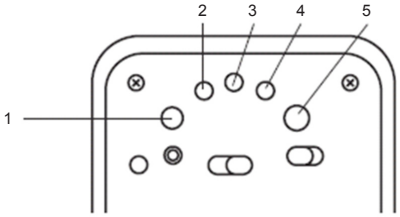
1. HANGERŐ
2. HANGSZÓRÓ
3. LCD
4. HANGOLÁS
5. IDŐBEÁLLÍTÓ GOMB
6. 7,5 V=
7. ERŐSÍTŐ BEMENET
8. FM ANT
9. FM/AM
10. AUTO/KI/BE
11. A TELEPTARTÓ AJTAJA

Funkciók:

- Naptár (óra, perc, év, hónap, nap), hőmérséklet (Celsius és Fahrenheit), visszaszámláló
- Óravezérelt monó kétsávos (AM/FM) rádió
- BE/KI/AUTO
- ÉBRESZTŐ – RÁDIÓ (8 ébresztőhang)
  Szundi (az elalvási idő beállítható)
- Forgó hangológomb
- Forgó hangerőgomb
- Kék háttérvilágítás
- 7,5 V= bemeneti csatlakozó
- MP3 – AUX erősítőbemenet
- Hangszórókimenet: 2 W, 4 Ohm
- 4 óraigazító gomb a hátoldalon
  Frekvenciamenet: 100 MHz – 10 kHz

A. A naptáros óra használata

- Helyezzen a teleptartóba két 1,5 V-os, AG13 típusú elemet, a teleptartó fedelén feltüntetett polaritással.



1. IDŐZÍTŐ
2. °C/°F
3. IGAZÍTÁS
4. BEÁLLÍTÁS
5. MÓD

- Öt gomb: MODE (üzemmód), SET (beállítás), ADJ (igazítás), °C/°F, TIMER (időzítő)
- Óra mód: pontos idő és dátum (2000-2099), 12/24 órás mód választható
- Óra módban az ADJ (igazítás) gombbal állítható be a 12 vagy 24 órás kijelzés. Ha a kijelzőn látható az AM/PM (d.e./d.u.), akkor az óra 12 órás üzemmódban van; ha nem, akkor 24 órásban.

- Az órát a SET (beállítás) gombbal állíthatja be. A beállítási sorrend: óra, perc, év, hó, nap és kilép. Az ADJ felfelé, a C/F lefelé léptet.
- Zenés ébresztő és szundi mód: az ébresztőóra módban 8 különböző hanggal 8 ébresztési időpont állítható be. Az ébresztés 1 perces, a szundi idő pedig 1 és 60 perc közötti értékre állítható.
- Hőmérő mód: változtatható a Celsius és Fahrenheit mértékegység; a méréstartomány 0-50 fok.
- A négy gomb használata: állítsa óra módba a készüléket, a kijelzőn AM12:00 látható, 12 órás módban. A SET (beállítás) gombbal választhatja az ébresztő módot; az ADJ (igazítás) gombbal be- és kikapcsolhatja az ébresztőt és a szundit. Ébresztő módban a SET (beállítás) gombbal állíthatja be az ébresztési időt, szundi időt (1 – 60 perc) 1 percre, 8 féle ébresztőhanggal. Óra módban a C/F gombbal váltogathatja a Celsius és a Fahrenheit mértékegységet.

- A szundi mód bekapcsolása: óra módban addig nyomogassa a MODE (üzemmód) gombot, amíg az ébresztő mód meg nem jelenik a kijelzőn; ekkor a SET (beállítás) gombbal állítsa be az ébresztőt és a szundit. A beállítási sorrend: óra, perc, szundi (1 – 60 perc), ébresztőhang (8-féle); a C/F gombbal léptetheti őket. Ha együtt kívánja használni az ébresztőt és a szundit, a kettőnek együtt kell megjelennie a kijelzőn, különben nem működik. A beállított ébresztési időpont elérésekor 1 percre megszólal az ébresztőhang. A kijelzőn levő jel villogása jelzi, ha a szundi is működik; az ébresztőhang ismét megszólal a szundi idő leteltével. A szundi funkció ekkor a SET (beállítás) gombbal kapcsolható ki – a kijelzőn ekkor leáll a villogás.
- Óra üzemmódban a C/F gombbal váltogathatja a Celsius és Fahrenheit mértékegységet. Az érték percenként frissül.
- A TIMER időzítő beállítása a funkcióválasztó gomb OFF (kikapcsolt) és a hangerőszabályzó legerősebb állásában, nyomja meg a „TIMER" (Időzítő) gombot, majd a „SET, ADJ,C/F" gombokkal állítsa be a szükséges időt, aztán nyomja meg a „TIMER" (Időzítő) gombot, várja meg, hogy az LCD-n villogni kezdjen a kijelzés, aztán állítsa a funkcióválasztó kapcsolót „AUTO" állásba. Az időzítő lefutásakor automatikusan bekapcsol a rádió.

B. Az AM/FM rádió használata

1. A hátoldali funkcióválasztó kapcsoló álljon ON (Be) állásban.
2. Ha a hullámsávválasztó kapcsoló FM állásban áll, húzza ki a teleszkópos botantennát.
3. A rádió hangerejét a VOL gombbal állíthatja be.
4. Válassza ki az állomást az állomáskereső gombbal.
5. Ha OFF (Ki) állásba állítja a funkcióválasztó kapcsolót, a rádió kikapcsol.

C. MP3, rádió és ébresztőhang időzített megszólaltatása

A funkcióválasztó gomb OFF (kikapcsolt) és a hangerőszabályzó legerősebb állásában a TIMER (Időzítő) gombbal állítsa be a kívánt időt, majd az aktiváláshoz állítsa a funkcióválasztó kapcsolót „AUTO" állásba.

1. Nyomja meg a hátoldali MODE (üzemmód) gombot: megjelenik az ÉBRESZTŐ szimbólum a kijelzőn. Ha látható, akkor az ébresztő BE, ha nem látható, akkor KI van kapcsolva.
2. Az ébresztőóra beállításakor nyomja meg és tartsa nyomva az ADJ (igazítás) gombot az idő növeléséhez, vagy a C/F gombot az idő csökkentéséhez.
3. Ha a rádió bekapcsolásakor a pontos idő megegyezik a beállított ÉBRESZTÉSI idővel:
   1) Ha nincs MP3 lejátszó beállítva, akkor megszólal a beállított rádióállomás.

2) Ha van beállított MP3 lejátszó és az lejátszáson áll, a készülék az MP3 zenét játssza le.
3) Ha a VOL hangerőszabályzó az OFF kikapcsolt helyzetben áll, a DU DU ébresztőhang szólal meg. Nyolc ébresztőhang közül lehet választani.

D. Az AUX erősítőbemenet használata

A funkciókapcsoló ON (Be) állásában csatlakoztassa a kihangosítandó zeneforrást a készülék 3,5 mm-es jack aljzatához.

Biztonsági óvintézkedések:

Az áramütés veszélyének csökkentése érdekében ezt a terméket KIZÁRÓLAG a márkaszerviz képviselője nyithatja fel. Hiba esetén húzza ki a termék csatlakozóját a konnektorból, és kösse le más berendezésekről. Vigyázzon, hogy ne érje a terméket víz vagy nedvesség.

Karbantartás:

Csak száraz ronggyal tisztítsa. Tisztító- és súrolószerek használatát mellőzze.

Jótállás:

Nem vállalunk jótállást és felelősséget a terméken végzett változtatás vagy módosítás vagy a termék helytelen használata miatt bekövetkező károkért.

Általános tudnivalók:

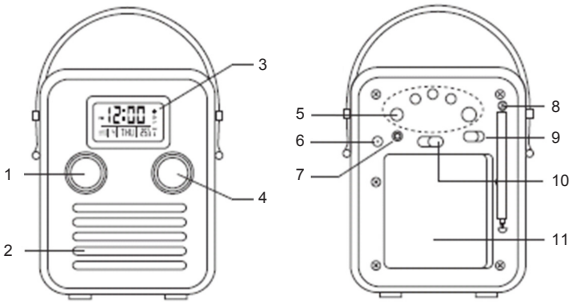
A kivitel és a műszaki jellemzők előzetes értesítés nélkül is módosulhatnak.
Minden logó, terméknév és márkanév a tulajdonosának márkaneve vagy bejegyzett márkaneve, azokat ennek tiszteletben tartásával említjük.
Őrizze meg ezt az útmutatót és a csomagolást.

Figyelem:

Ezt a terméket ezzel a jelölésel láttuk el. Azt jelenti, hogy az elhasznált elektromos és elektronikus termékeket tilos az általános háztartási hulladékhoz keverni. Begyűjtésüket külön begyűjtő létesítmények végzik.

SUOMI

Tuotteen kuvaus:



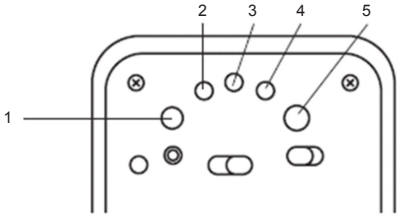
1. ÄÄNI
2. KAIUTIN
3. LCD
4. VIRITYS
5. AJANSÄÄTÖ-PAINIKE
6. DC 7,5 V
7. AUX
8. FM ANT
9. FM/AM
10. AUTO/OFF/ON
11. PARISTOKOTELON LUUKKU

Toiminnot:

- Kalenteri: kello, vuosi, kuukausi, päiväys, lämpötila Celsius/Fahrenheit, laskuri
- Yksikanavainen AM/FM-kaksitaajuinen radio kellolla
- ON/OFF/AUTO
- HERÄTYS — RADIO (8 eri herätysmusiikkia valittavana)
  Torkku (säädettävä torkkuaika)
- Pyörivä viritinnappi
- Pyörivä äänensäätönappi
- Sininen taustavalo
- DC 7.5V tuloliitäntä
- MP3 — AUX tuloliitäntä
- Lähtöteho: 2W, 4ohm
- Neljä ajansäätönappia takana
  Taajuusvaste: 100MHz — 10KHz

A. Kalenterikellon käyttö

- Aseta kaksi AG13/1.5V:n paristoa (tulevat mukana) oikein päin niin kuin laitteen takana näytetään.



1. AJASTIN
2. C/F
3. SÄÄTÖ
4. ASETUS
5. TILA

- Viisi painiketta: TILA, ASETUS, SÄÄTÖ, C/F, AJASTIN
- Normaali aikatila: näyttää ajan, päiväyksen (2000-2099), vaihtaa 12/24 –aikatilan välillä
- Normaalissa aikatilassa paina SÄÄTÖ-painiketta siirtyäksesi 12/24 tunnin aikatilaan. Jos LCD-näytöllä näkyy AM/PM, kello on 12 tunnin näyttötilassa, muutoin se on 24 tunnin näyttötilassa.

- Normaalin ajan säätö normaalissa aikatilassa, paina ASETUS-painiketta ajan asettamiseksi. Asetusjärjestys on tunti, minuutti, vuosi, kuukausi, päiväys, ja poistu. Paina SÄÄTÖ - painiketta (paina kerran yksiköiden lisäämiseksi), C/F (paina kerran yksiköiden vähentämiseksi) ajan säätämiseksi.
- Musiikkiherätyskello ja torkkutila: herätyskellotilassa on 8 eri musiikkiherätystä, joista voi valita äänen. Herätys ja torkkuväli voidaan asettaa 1 – 60 minuutin välille.
- Lämpötila-tila: vaihtaa Celsius- ja Fahrenheit-asteiden välillä, normaalialue on 0-50 astetta.
- Neljän painikkeen perustoiminnot: laita laite päälle normaaliin aikatilaan, näyttöaika on AM12:00 12 tunnin kellolla. Paina ASETA herätyskellotilassa, paina SÄÄTÖ valitaksesi ovatko herätyskello ja torkku päällä vai pois. Herätyskellotilassa paina ASETA asettaaksesi herätysajan, torkkuajan (1- 60 minuuttia) yhdeksi minuutiksi ja 8 eri musiikkivaihtoehtoa. Normaalitilassa paina C/F vaihtaaksesi Celsiuksen ja Fahrenheitin välillä.

- Laittaaksesi herätyskellon torkulle: normaalissa aikatilassa paina TILA, kunnes herätyskellon tilan merkki näkyy LCD -ruudulla, paina ASETA herätyskellon ja torkun asettamiseksi. Asetusjärjestys on tunti, minuutti, torkku (1-60 minuuttia), musiikki (8 tyyppiä), käytä SÄÄTÖ-ja C/F-painikkeita tälle toiminnolle. Jos haluat käyttää herätyskelloa ja torkkua, merkin tulee olla näkyvissä samanaikaisesti LCD-näytöllä, tai se ei toimi. Kun herätysaika on sama kuin nykyinen aika, herätys soi 1 minuutin ajan. Merkki LCD-näytöllä vilkkuu ja tämä osoittaa, että torkkutoiminto on voimassa; herätys soi uudelleen, kunnes se menee torkkutilaan. Paina ASETA peruuttaaksesi torkkutoiminnon tällä kertaa, merkki LCD:llä lopettaa välkkymisen.
- Normaalissa näyttötilassa paina C/F vaihtaaksesi suoraan Celsiuksen ja Fahrenheitin välillä. Päivitykset joka minuutti.
- AJASTIMEN asetus, kun toimintopainike on “OFF”-asennossa ja äänenvoimakkuus on korkeimmalla tasolla, paina painiketta “TIMER” ja paina painikkeita “SET, ADJ,C/F” säätääksesi haluttu aika, paina sen jälkeen painiketta “TIMER”, jolloin merkki LCD:llä vilkkuu, paina sitten toimintokytkin “AUTO” –asentoon. Kun ajastin on valmis, radio tulee käynnistymään automaattisesti.

B. AM/FM-radion käyttäminen

1. Kotelon takana oleva toimintokytkin on päällä.
2. Jos radiokytkin on FM-asennossa, teleskooppiantenni tulee vetää esiin.
3. Käännä ÄÄNI -nappia säätääksesi äänen tasoa.
4. Käännä viritysnappia valitaksesi halutun radioaseman.
5. Missä tahansa tilassa toimintopainikkeen ollessa pois päältä, radio menee pois päältä.

C. MP3:n, radion ja herätyksen ajastettu toisto

Kun toimintopainike on “OFF”-asennossa ja äänenvoimakkuus korkeimmalla tasolla, paina painiketta TIMER säätääksesi haluttu aika, sen jälkeen kun AJASTINasetukset on tehty, paina toimintokytkin “AUTO”-asentoon aktivoidaksesi.

1. Paina “TILA” -painiketta kotelon takana, “HERÄTYS”-symboli näkyy LCD-näytöllä, jos merkki näkyy, se on päällä, jos ei, se on pois päältä.
2. Asettaessa herätyskelloa paina ja pidä “SÄÄTÖ”-painiketta pohjassa lisätäksesi toistoaikaa, paina “C/F” vähentääksesi.
3. Jos nykyinen aika on sama kuin “HERÄTYS”-aika, kun laitat radion päälle:

1) Jos MP3-audiolähdettä ei ole asetettu laitteeseen, se soittaa valittua radioasemaa.
2) Jos MP3-audiolähde on asetettu laitteeseen, ja MP3 on asetettu toistamaan, laite soittaa MP3-kappaleita.
3) Jos ÄÄNI -painike on pois päältä, kuuluu “DUU DUU” -ääni. Herätysääniä on 8.

D. AUX:n käyttö

Kun toimintokytkin on päällä, aseta audiolaite 3.5 mm:een pistokkeeseen.

Turvallisuuteen liittyvät varoitukset:

Sähköiskun riskin pienentämiseksi, AINOASTAAN valtuutettu huoltohenkilö saa avata tämän laitteen huoltoa varten. Jos ongelmia ilmenee, irrota laite verkkovirrasta ja muista laitteista. Älä altista laitetta vedelle äläkä kosteudelle.

Huolto:

Puhdista ainoastaan kuivalla kankaalla. Älä käytä liuottimia tai hankausaineita.

Takuu:

Takuu ja vastuuvelvollisuus mitätöityvät, jos tuote vaurioituu siihen tehtyjen muutoksien tai sen väärinkäytön takia.

Yleistä:

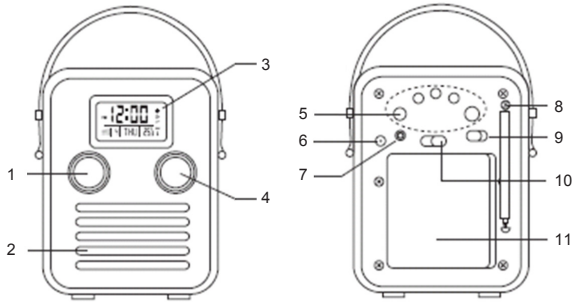
Muutoksia malliin ja teknisiin ominaisuuksiin voidaan tehdä ilmoituksetta.
Kaikki logot, merkit ja tuotenimet ovat niiden vastaavien omistajien tuotemerkkejä tai rekisteröityjä tuotemerkkejä ja niitä on käsiteltävä sellaisina.
Säilytä käyttöohjeet ja pakkaus myöhempää käyttötarvetta varten.

Huomio:

Tuote on varustettu tällä merkillä. Se merkitsee, ettei käytettyjä sähkö- tai elektronisia tuotteita saa hävittää kotitalousjätteen mukana. Kyseisille tuotteille on olemassa erillinen keräysjärjestelmä.

SVENSKA

Produktbeskrivning



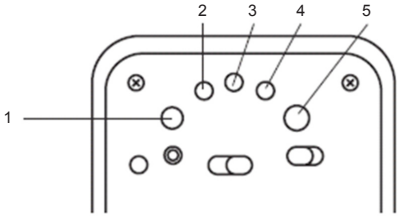
1. VOLYM
2. HÖGTALARE
3. LCD
4. INSTÄLLNINGSRATT
5. TIDJUSTERINGSKNAPP
6. DC 7.5V
7. AUX
8. FM ANTENN
9. FM/AM
10. AUTO/PÅ/AV
11. BATTERIFACKSLUCKA

Funktion:

- Kalender: Klocka, år, månad, datum, temperatur mellan Celsius och Fahrenheit, nedräkning
- Enskilda kanaler AM/FM kontrollerade av klockan två bands radio
- PÅ/AV/AUTO
- ALARM – RADIO (8 alarm musik som val)
  Snooze (snooze time för justering)
- Roterande inställningsratt
- Roterande volymratt
- Blått bakgrundsljus
- DC 7.5V ingångs uttag
- MP3 – AUX ingång uttag
- Utgångs effekt 2W, 4ohm
- Fyra justeringsknappar på baksidan för att justera klockans
  Frekvensområde:100MHz – 10KHz

A. Använda kalenderklocka

- Sätt i två ”AG13, 1,5 V” spännbatteri (inkluderat) i enlighet med polaritetsbeteckningen på luckans baksida.



1. TID
2. C/F
3. ADJ
4. SET
5. MODE

- Fem knappar MODE, SET, ADJ, C/F, TIMER
- Normalt tidsläge: Visar tid, datum (2000-2099), växla mellan 12/24 timmars läge
- Vid normalt tidsläge, tryck ADJ för att ange 12/24 timmars läge. Visas AM/PM på LCD skärmen, innebär detta att du är i 12 timmars läge, annars är du i 24 timmars läge.

- För att justera normal tid, i normalt tidsläge, tryck SET för att ställa in tiden. Inställningen sker i sekvenser om timmar, år, månader, datum och avsluta. Tryck ADJ (en gång för enhetsökning), C/F (en gång för enhetsökning) för att ställa in tiden.
- Musik alarm klocka och snooze läge: I alarm klocka läge finns 8 olika musik alarm att välja vid olika tider. Alarm i 1 minut och snooze intervall kan ställas in från minimum 1 minut till maximum 60 minuter.
- Temperatur läge: Växla mellan Celsius och Fahrenheit, normal område är 0-50 grader.
- De fyra knapparnas grundfunktioner: Vrid enheten till normal tid, visad tid är 12:00 AM med 12 timmars tid. Tryck SET på alarm klocka läget, tryck ADJ för att välja på/av för alarm klockan och snooze. I alarm klocka, tryck SET för att ställa in alarmtid, snooze tid *1/60 minuter (för 1 minut med 8 typer) av musik som val. I normalläge, tryck C/F för att växla mellan Celsius och Fahrenheit.

- Att ställa in alarm klockan till snooze: I normaltidsläge tryck MODE tills alarm klocka läge symbol visas på LCD skärmen, tryck SET för att ställa in alarm klocka och snooze. Inställningssekvenserna är timmar, minuter, snooze (1-60 minuter), musik (8typer), använd ADJ, C/F för denna funktion. Vill du använda alarmklocka och snooze, måste symbolen visas samtidigt på LCD, annars fungerar det inte. När alarmtiden är den samma som nuvarande tid, ljuder alarmet i 1 minut. Symbolen på LCD blinkar och indikerar att snooze funktionen är giltig; alarmet ljuder igen när snooze tiden uppnås. Tryck SET för att annullera snooze funktionen, symbolen på LCD slutat blinka.
- I normalt visningsläge, tryck C/F för att direkt växla mellan Celsius och Fahrenheit. Uppdatering sker varje minut.
- För att ställa in TIMER, när funktions knappen är i ”OFF” läge och volymen är på högsta nivå, tryck ”TIMER” knappen och tryck knapparna ”SET, ADJ, C/F” för att justera den nödvändiga tiden. Tryck därefter knappen ”TIMER” och symbolen på LCD blinkar, tryck då funktionsbrytaren till läget ”AUTO”. När timer inställning är avslutad, startar radion automatiskt.

B. Använda AM/FM radion

1. I det bakre läget, är funktionsväljaren i ”PÅ” läge.
2. Om radioomkopplaren är i FM läge, måste du dra ut teleskopsantennen.
3. Vrid VOL ratten för att justera ljudvolymen.
4. Vrid inställningsratten för att välja den önskade radiostationen.
5. I valfritt läge, skjut funktionsknappen till FRÅN läget, radion stängs av.

C. Tidsinställd spelning av MP3, radio och alarm ljud

När funktions knappen är i ”OFF” läge och volymen är på högsta nivå, tryck TIMER för att ställa in den erforderliga tiden, efter avslutad TIMER inställning, tryck funktionsomkopplaren till ”AUTO” läget för att aktivera.

1. Tryck ”MODE” knappen på baksidan, ”ALARM” symbolen visas i LCD, symbolen betyder PÅ och ingen symbol betyder FRÅN.
2. Vid inställning av alarm klockan tryck och håll ”ADJ” för att öka speltiden, tryck ”C/F” för att minska.
3. Om aktuell tid är den samma som ”ALARM” tiden, när du sätter på radion:

1) Finns ingen MP3 enhet isatt, spelas den valda radiostationen.
2) Är en MP3 enhet isatt, och MP3 är inställt för spelning, spelar enheten MP3 musik.
3) Om VOL ratten är i läger FRÅN, får du alarm ljudet ”DU DU”. Det finns 8 alarm ljud att välja

D. Använda AUX

När funktionen är i PÅ läge, sätt i ljudenheten i 3,5 mm uttaget.

Säkerhetsanvisningar:

För att minska risken för elektriska stötar bör denna produkt ENDAST öppnas av behörig tekniker när service behövs. Dra ut strömkabeln från eluttaget och koppla ur all annan utrustning om något problem skulle uppstå. Utsätt inte produkten för vatten eller fukt.

Underhåll:

Rengör endast med torr trasa. Använd inga rengöringsmedel som innehåller lösningsmedel eller slipmedel.

Garanti:

Ingen garanti gäller vid ändringar eller modifieringar av produkten eller för skador som har uppstått på grund av felaktig användning av denna produkt.

Allmänt:

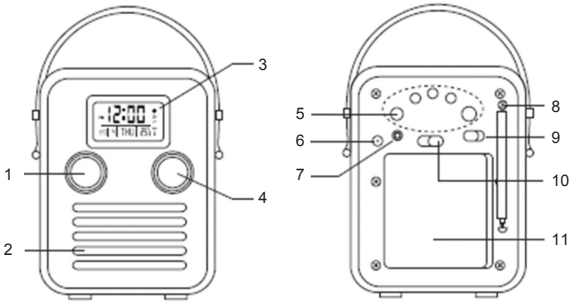
Utseende och specifikationer kan komma att ändras utan föregående meddelande.
Alla logotyper och produktnamn är varumärken eller registrerade varumärken som tillhör sina ägare och är härmed erkända som sådana.
Behåll bruksanvisningen och förpackningen för eventuellt framtida behov.

Obs!

Produkten är märkt med denna symbol som betyder att använda elektriska eller elektroniska produkter inte får slängas bland vanliga hushållssopor. Det finns särskilda återvinningssystem för dessa produkter.

ČESKY

Popis výrobku:



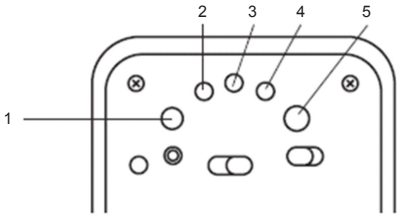
1. HLASITOST
2. REPRODUKTOR
3. LCD displej
4. LADĚNÍ
5. TLAČÍTKO NASTAVENÍ ČASU
6. DC 7,5 V
7. AUX
8. FM ANTÉNA
9. FM/AM
10. AUTO/OFF/ON
11. DVÍŘKA PROSTORU PRO BATERIE

Funkce:

- Kalendář: hodiny, rok, měsíc, datum, teplota ve stupních Celsia a Fahrenheita, časovač
- Kanál AM/FM, dvoupásmové rádio s hodinami
- ZAPNUTÍ/VYPNUTÍ/AUTOMATICKÝ REŽIM (ON/OF/AUTO)
- ALARM - RÁDIO (možno zvolit 8 hudebních alarmů)
  Opakovaný alarm (možno nastavit čas)
- Otočný nastavovací knoflík ladění
- Otočný nastavovací knoflík hlasitosti
- Modré podsvícení
- Vstupní konektor DC 7,5 V
- MP3 - AUX vstupní konektor
- Výstupní výkon: 2 W, 4 Ohmy
- Čtyři tlačítka nastavení hodin v zadní části
  Frekvenční odezva: 100 MHz — 10 kHz

A. Použití hodin s kalendářem

- Vložte dvě baterie “AG13 1,5 V” (součást balení) se zachováním správné polarity vyznačené v prostoru pro baterie.



1. ČASOVAČ
2. Stupně C/F
3. SEŘÍZENÍ
4. NASTAVENÍ
5. REŽIM

- Pět tlačítek: MODE, SET, ADJ, C/F, TIMER
- Režim času: čas na displeji, datum (2000 - 2099), přepínání mezi 12/24 hodinovým formátem

- V režimu měření času stiskněte ADJ ke vstupu do režimu nastavení 12/24 hodinového formátu. Jestliže je na displeji indikátor AM/PM je zvolen 12 hodinový formát, pokud není žádný z těchto indikátorů na displeji, čas je ve 24 hodinovém formátu.
- V režimu zobrazení času stiskněte SET k nastavení času. Nastavení se provádí v této sekvenci - hodiny, minuty, rok, měsíc, den a opuštění nastavení času. Stiskněte ADJ (jednou pro zvýšení o jednotku), C/F (jednou pro snížení o jednotku) k nastavení času.
- Hudební alarm a opakovaný alarm: v režimu alarmu si můžete vybrat 8 různých hudebních alarmů. Alarm a opakovaný alarm může být nastaven od 1 do 60 minut.
- Režim měření teploty: přepínání mezi stupni Celsia a Fahrenheita, rozsah měření je od 0 do 50 stupňů.
- Základní funkce čtyř tlačítek: zapnutí přístroje v režimu měření času, při 12 hodinovém časovém formátu je na displeji AM12:00. Stiskněte SET v režimu alarmu a ADJ k zapnutí/vypnutí alarmu a opakovaného alarmu. V režimu alarmu stiskněte SET k nastavení času alarmu, opakovaného alarmu (1 - 60 minut) na 1 minutu s výběrem mezi 8 typy hudby. V normálním režimu stiskněte C/F k přepnutí mezi stupni Celsia a Fahrenheita.

- Nastavení opakovaného alarmu: v režimu měření času stiskněte MODE dokud se na displeji neobjeví symbol alarmu, stiskněte SET k nastavení alarmu a opakovaného alarmu. Nastavení se provádí v této sekvenci - hodiny, minuty, opakovaný alarm (1 - 60 minut), hudba (8 typů), k nastavení použijte ADJ, C/F. Budete-li chtít použít alarm a opakovaný alarm, na displeji se musí simultánně objevit jejich symboly. Shoduje-li se čas alarmu se zobrazeným časem, alarm bude znít 1 minutu. Symbol bude na displeji blikat což indikuje platnou funkci opakovaného alarmu, ten zazní znovu po dosažení času opakovaného alarmu. Nyní stiskněte SET ke zrušení nastavení opakovaného alarmu, jeho symbol přestane na displeji blikat.
- V normálním režimu stiskněte C/F k přímému přepínání mezi stupni Celsia a Fahrenheita. Aktualizace teploty probíhá každou minutu.
- Nastavení ČASOVAČE, je-li je funkční tlačítko v poloze “OFF” (vypnuto) a hlasitost je na nejvyšší úrovni, stiskněte tlačítko “TIMER” a stiskněte tlačítka “SET, ADJ,C/F” pro nastavení potřebného času, poté stiskněte tlačítko “TIMER” a symbol na LCD začne blikat, poté přepněte funkční přepínač do polohy “AUTO “. Uběhl-li nastavený čas, rádio se automaticky zapne.

B. Použití AM/FM rádia

1. V zadní části je funkční přepínač v pozici zapnuto “ON”.
2. Je-li rádiový přepínač v pozici FM budete muset vytáhnout teleskopickou anténu.
3. K nastavení hlasitosti otočte nastavovacím knoflíkem VOL.
4. K naladění požadované rádiové stanice otočte ladícím knoflíkem.
5. V jakémkoliv režimu přepněte funkční tlačítko do pozice vypnuto OFF k vypnutí rádia.

C. Načasované přehrávání MP3, rádia a zvuku alarmu

Je-li tlačítko v poloze “OFF” (vypnuto) a hlasitost je na nejvyšší úrovni, stiskněte TIMER pro nastavení potřebného času, po dokončení nastavení ČASOVAČE přepněte funkční přepínač do polohy “AUTO” pro aktivaci.

1. Stiskněte tlačítko “MODE” v zadní části, na displeji se objeví symbol “ALARM”, což znamená zapnutí jestliže se na displeji neobjeví, je vypnuto.

2. K nastavení času alarmu přidržte stisknuto “ADJ” ke zvýšení doby znění zvuku anebo “C/F” k jeho snížení.
3. Jestliže se aktuální čas shoduje s časem nastavení alarmu “ALARM” při zapnutí rádia:
   1) Jestliže není připojena MP3 bude znít naladěná rádiová stanice.
   2) Jestliže je připojena a nastavena MP3 přístroj začne hrát její hudbu.
   3) Je-li nastavovací knoflík hlasitosti VOL v pozici vypnuto OFF, jako alarm bude znít “DU DU”. Můžete si vybrat mezi 8 zvuky alarmu

D. Použití AUX

Je-li funkční přepínač v pozici zapnuto ON, připojte audio zařízení do 3,5 mm zásuvky.

Bezpečnostní opatření:

Abyste snížili riziko úrazu elektrickým šokem, měl by být tento výrobek otevřen POUZE autorizovaným technikem, je-li to nezbytné. V případě, že dojde k závadě, odpojte výrobek ze sítě a od jiných zařízení. Výrobek nevystavujte vodě nebo vlhkosti.

Údržba:

K čištění používejte pouze suchý hadřík. Nepoužívejte čisticí rozpouštědla ani abrazivní prostředky.

Záruka:

Jakékoli změny, modifikace nebo poškození zařízení v důsledku nesprávného zacházení se zařízením ruší platnost záruční smlouvy.

Obecné upozornění:

Design a specifikace výrobku mohou být změněny bez předchozího upozornění.

Všechna loga a obchodní názvy jsou registrované obchodní značky příslušných vlastníků a jsou chráněny zákonem.

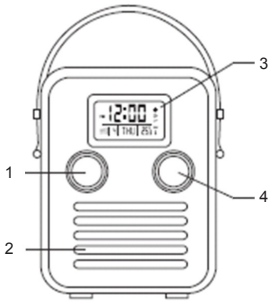
Pro budoucí použití uschovejte tento návod a obal.

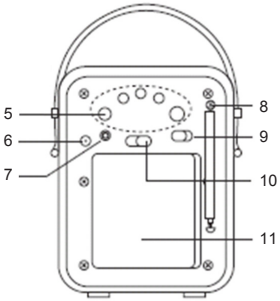
Upozornění:

Tento výrobek je označen tímto symbolem. To znamená, že se s výrobkem musí zacházet jako s nebezpečným elektrickým a elektronickým odpadem a nelze jej po skončení životnosti vyhazovat s běžným domácím odpadem. Pro likvidaci těchto výrobků existují zvláštní sběrná střediska.

ROMÂNĂ

Descrierea produsului:





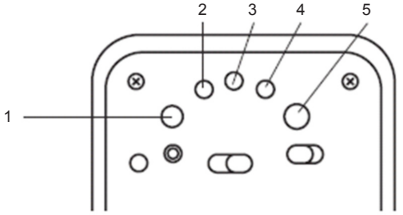
1. VOLUM
2. BOXĂ
3. LCD
4. REGLAJ FRECVENȚĂ
5. BUTON REGLARE ORĂ
6. 7,5V CC
7. AUX
8. ANTENĂ FM
9. FM/AM
10. AUTO/OPRIT/PORNIT
11. CAPAC COMPARTIMENT BATERIE

Funcţie:

- Calendar: ora, anul, luna, data, temperatura în grade Celsius şi Fahrenheit, cronometru
- Radio cu două benzi şi un singur canal AM/FM cu ceas
- PORNIT/OPRIT/AUTO
- ALARMĂ — RADIO (8 tonuri de alarmă)
  Amânare (timp amânare pentru reglare)
- Buton rotativ ajustare frecvență
- Buton rotativ volum
- Bec albastru-negru
- Fişă intrare 7,5 CC
- Fişă intrare MP3 — AUX
- Putere de ieşire: 2W, 4ohmi
- Patru butoane de reglare a orei
  Răspuns frecvență: 100MHz — 10KHz

A. Utilizarea ceasului-calendar

- Introduceți două baterii “AG13, 1,5V” (incluse) respectând semnele de polaritate de pe capacul din spate.



1. TIMER (CRONOMETRU)
2. C/F
3. ADJ (REGLAJ)
4. SET (SETARE)
5. MODE (MOD)

- Cinci butoane: MODE (MOD), SET (SETARE), ADJ (REGLARE), C/F, TIMER (CRONOMETRU)
- Mod normal ceas: afişare oră, dată (2000-2099), comutare între mod 12/24
- În modul normal ceas, apăsați ADJ (REGLAJ) pentru a intra în modul 12/24. Dacă pe ecranul LCD este afişat AM/PM, înseamnă că sunteți în modul de 12 ore, în caz contrar sunteți în modul de 24 de ore.
- Pentru reglarea orei, în mod normal ceas, apăsați SET (SETARE) pentru setarea orei. Ordinea setării este oră, minut, an, lună, dată şi ieşire. Apăsați ADJ (REGLARE) (apăsați o dată pentru creştere unitară), C/F (apăsați o dată pentru descreştere unitară) pentru reglarea ceasului.
- Ton alarmă şi mod amânare: în modul alarmă, există 8 tonuri diferite de alarmă ce pot fi selectate în momente diferite. Alarma pentru 1 minut şi intervalul de amânare pot fi setate de la minim 1 minut până la maxim 60 de minute.
- Mod temperatură: comutare între Celsius şi Fahrenheit, limitele normale fiind situate între 0-50 grade.
- Funcționarea de bază a celor patru butoane: porniți dispozitivul în mod normal ceas, ora afişată este 12:00 AM, în modul de 12 ore. Apăsați SET (SETARE) în modul alarmă, apăsați ADJ (REGLARE) pentru activarea/dezactivarea alarmei şi a funcției de amânare. În modul alarmă, apăsați SET (SETARE) pentru setarea alarmei, a timpului de amânare (1-60 minute) pentru 1 minut şi a celor 8 tipuri de tonuri care pot fi alese. În modul normal, apăsați C/F pentru a comuta între Celsius şi Fahrenheit.

- Pentru a seta timpul de amânare a alarmei: în modul normal ceas apăsați MODE (MOD) până la afişarea simbolului alarmei pe ecranul LCD, apoi apăsați SET (SETARE) pentru setarea alarmei şi a timpului de amânare. Ordinea de setare este oră, minut, amânare (1-60 minute), ton (8 tipuri); utilizați ADJ (REGLARE) C/F pentru această operațiune. Dacă doriți să utilizați alarma ți funcția de amânare, simbolul trebuie să fie afişat şi pe LCD; în caz contrar nu va funcționa. Atunci când ora setată pentru alarmă este aceeaşi cu ora curentă, alarma va fi declanşată timp

de 1 minut. Simbolul de pe LCD va pâlpâi, indicând că funcția de amânare este activată; alarma va suna din nou atunci când trece timpul de amânare. Apăsați SET (SETARE) pentru a anula funcția de amânare, iar simbolul de pe LCD nu va mai pâlpâi.

- În modul normal de afişare, apăsaţi C/F pentru a comuta direct între Celsius şi Fahrenheit. Actualizările au loc în fiecare minut.
- Setarea TIMER (temporizator), când butonul de funcție este în poziție „OFF" şi volumul este la nivel maxim, apăsați butonul „TIMER" şi apăsați butoanele „SET, ADJ,C/F" pentru a fixa ora dorită, iar apoi apăsați butonul „TIMER" şi indicatorul de pe afişajul LCD va lumina intermitent, apoi aduceți comutatorul de funcție în poziție „AUTO". Când temporizatorul ajunge la capăt, radioul va porni automat.

B. Utilizarea radio-ului AM/FM

1. Pe carcasa din spate, butonul de funcționare este pe poziția "ON" (PORNIT)
2. Dacă butonul radio-ului este în poziția FM, va trebui să scoateți antena telescopică.
3. Rotiți butonul VOL (VOLUM) pentru a regla nivelul de volum.
4. Rotiți butonul de reglare frecvență pentru a selecta postul radio dorit.
5. Indiferent de modul în care vă aflați, dacă rotiți butonul funcțional în poziția OFF (OPRIT), radio-ul va fi oprit.

C. Redare cronometrată MP3, radio şi ton de alarmă

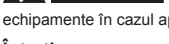
Când butonul de funcție este în poziția „OFF" şi volumul este la nivel maxim, apăsați pe TIMER pentru a seta durata dorită, după finalizarea efectuării setărilor la TIMER, aduceți butonul de funcție în poziția „AUTO" pentru activare.

1. Apăsați butonul "MODE" (MOD) de pe carcasa din spate, simbolul "ALARMĂ" va fi afişat pe LCD, prezența simbolului înseamnă ON (ACTIVATĂ), iar lipsa simbolului înseamnă OFF (DEZACTIVATĂ).
2. Pentru setarea alarmei, apăsați şi mențineți "ADJ" (REGLARE) pentru a creşte ora, apăsați "C/F" pentru micşorare.
3. Dacă ora curentă este aceeaşi ca ora pentru "ALARMĂ", atunci când porniți radio:
   1) Dacă nu este introdus niciun MP3, va porni postul de radio selectat.
   2) Dacă există un MP3 introdus, iar MP3-ul este setat pe redare, va fi redată muzica de pe MP3.
   3) Dacă butonul "VOL" (VOLUM) este în poziția OFF (OPRIT), va fi redat sunetul de alarmă "DU DU". Există 8 tipuri de tonuri de apel

D. Utilizarea AUX (dispozitivelor auxiliare)

Atunci când butonul funcțional este în poziția ON (PORNIT), introduceți dispozitivul audio în mufa de 3,5 mm.

Măsuri de siguranţă:



Pentru a se reduce pericolul de electrocutare, acest produs va fi desfăcut NUMAI de către un tehnician avizat, când este necesară depanarea. Deconectați produsul de la priza de rețea sau alte echipamente în cazul apariției unei probleme. Nu expuneți produsul apei sau umezelii.

Întreţinere:

Curățarea trebuie făcută cu o cârpă uscată. Nu folosiți solvenți sau agenți de curățare abrazivi.

Garanţie:

Nu oferim nicio garanție şi nu ne asumăm niciun fel de responsabilitate în cazul schimbărilor sau modificărilor aduse acestui produs sau în cazul deteriorării cauzate de utilizarea incorectă a produsului.

Generalităţi:

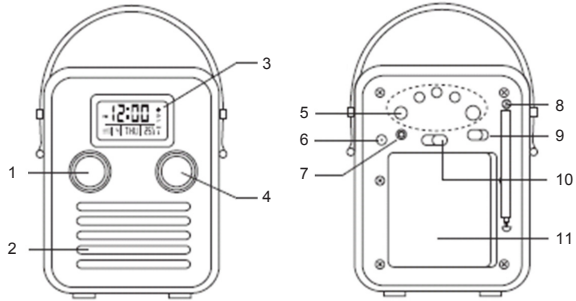
Designul şi specificaţiile produsului pot fi modificate fără o notificare prealabilă.
Toate siglele mărcilor şi denumirile produselor sunt mărci comerciale sau mărci comerciale înregistrate ale proprietarilor de drept şi prin prezenta sunt recunoscute ca atare.
Păstraţi acest manual şi ambalajul pentru consultări ulterioare.

Atenţie:

Pe acest produs se află acest marcaj. Acesta semnifică faptul că produsele electrice şi electronice nu trebuie eliminate odată cu gunoiul menajer. Aceste produse au un sistem separat de colectare.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

Περιγραφή Προϊόντος:



1. ΕΝΤΑΣΗ
2. ΗΧΕΙΟ
3. LCD
4. ΣΥΝΤΟΝΙΣΜΟΣ
5. ΠΛΗΚΤΡΟ ΡΥΘΜΙΣΗΣ ΩΡΑΣ
6. DV 7.5V
7. AUX
8. ΚΕΡΑΙΑ FM
9. FM/AM
10. ΑΥΤΟΜΑΤΟ/ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ/ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ
11. ΘΥΡΑ ΘΑΛΑΜΟΥ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ

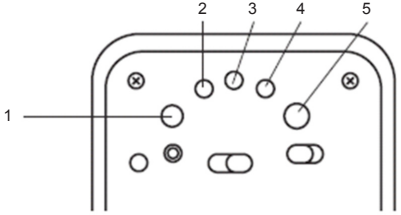
Λειτουργία:

- Ημερολόγιο: ρολόι, έτος, μήνας, μέρα, θερμοκρασία ανάμεσα σε βαθμούς Κελσίου και Φαρενάιτ, αντίστροφη μέτρηση
- Μονό κανάλι AM/FM ραδιόφωνο δύο ζωνών ελεγχόμενο από το ρολόι
- ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ/ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ/ΑΥΤΟΜΑΤΟ
- ΑΦΥΠΝΙΣΗ — ΡΑΔΙΟΦΩΝΟ (8 ήχοι αφύπνισης για επιλογή)
  Αναβολή αφύπνισης (προσαρμογή χρόνου αναβολής)
- Περιστρεφόμενο κουμπί συντονισμού
- Περιστρεφόμενο κουμπί έντασης
- Μπλε οπίσθιο φως

- Είσοδος υποδοχής DC 7.5V
- Είσοδος υποδοχής MP3 — AUX
- Ισχύς εξόδου: 2W, 4ohm
- Τέσσερα πλήκτρα ρύθμισης ώρας στο πίσω μέρος
  Απόκριση συχνότητας: 100MHz — 10KHz

Α. Χρήση του Ωρολόγιου Ημερολογίου

- Εισάγετε δύο κουμπωτές μπαταρίες “AG13, 1.5V” (περιλαμβάνονται) σύμφωνα με την ένδειξη πολικότητας στην πίσω θύρα.



1. ΧΡΟΝΟΔΙΑΚΟΠΤΗΣ
2. C/F
3. ADJ
4. ΡΥΘΜΙΣΗ
5. ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

- Πέντε πλήκτρα: ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ, ΡΥΘΜΙΣΗ, ADJ, C/F, ΧΡΟΝΟΔΙΑΚΟΠΤΗΣ
- Κανονική λειτουργία ώρας: εμφάνιση ώρας, ημερομηνίας (2000-2099), εναλλαγή ανάμεσα σε λειτουργία ώρας 12/24
- Στην κανονική λειτουργία ώρας, πιέστε ADJ για να μπείτε στη λειτουργία 12ωρου/24ωρου. Αν στην LCD οθόνη εμφανίζεται AM/PM, σημαίνει ότι είναι στη λειτουργία 12ωρου, αλλιώς είναι στη λειτουργία 24ωρου.
- Ρύθμιση της κανονικής ώρας, στην κανονική λειτουργία ώρας, πιέστε ΡΥΘΜΙΣΗ για να ρυθμίσετε την ώρα. Η σειρά ρύθμισης είναι ώρα, λεπτά, έτος, μήνας, μέρα, και έξοδος. Πιέστε ADJ (πιέστε μία φορά για αύξηση), C/F (πιέστε μία φορά για μείωση) για να ρυθμίσετε την ώρα.
- Αφύπνιση με μουσική και λειτουργία αναβολής: στη λειτουργία αφύπνισης, υπάρχουν 8 διαφορετικοί ήχοι αφύπνισης για επιλογή για διαφορετικές στιγμές. Η αφύπνιση για 1λεπτό και το διάστημα αναβολής μπορεί να ρυθμιστεί από το λιγότερο 1 λεπτό στο μέγιστο 60 λεπτά.
- Λειτουργία θερμοκρασίας: εναλλαγή μεταξύ κλίμακας Κελσίου και Φαρενάιτ, τα φυσιολογικά όρια είναι 0-50 βαθμοί.
- Βασική λειτουργία τν τεσσάρων πλήκτρων: ενεργοποιήστε τη μονάδα σε λειτουργία κανονικής ώρας, η ώρα που εμφανίζεται είναι AM12:00 χρησιμοποιώντας τη λειτουργία 12ωρου. Πιέστε ΡΥΘΜΙΣΗ στη λειτουργία αφύπνισης, πιέστε ADJ γα να επιλέξετε ενεργοποίηση/απενεργοποίηση της αφύπνισης και της αναβολής αφύπνισης. Στην αφύπνιση, πιέστε ΡΥΘΜΙΣΗ για να ρυθμίσετε την ώρα αφύπνισης, ώρα αναβολής (1- 60 λεπτά) για 1 λεπτό με 8 είδη μουσικής για επιλογή. Στην κανονική λειτουργία, πιέστε C/F για να αλλάξετε μεταξύ κλίμακας Κελσίου και Φαρενάιτ.

- Για να ρυθμίσετε την αναβολή αφύπνισης: στη λειτουργία της κανονικής ώρας πιέστε ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ μέχρι να εμφανιστεί η ένδειξη της αφύπνισης στην οθόνη LCD, πιέστε ΡΥΘΜΙΣΗ για τη ρύθμιση της αφύπνισης και της αναβολής αφύπνισης. Η ρύθμιση με τη σειρά είναι ώρα, λεπτά, αναβολή αφύπνισης (1-60 λεπτά), μουσική (8 είδη), χρησιμοποιήστε ADJ, C/F για αυτή τη λειτουργία. Αν θέλετε να χρησιμοποιήσετε την αφύπνιση και την αναβολή αφύπνισης, η ένδειξη πρέπει να εμφανίζεται ταυτόχρονα στην οθόνη LCD, αλλιώς δεν θα λειτουργήσει. Όταν η ώρα της αφύπνισης είναι ίδια με την τρέχουσα ώρα, η αφύπνιση θα χτυπήσει για 1 λεπτό. Η ένδειξη στην οθόνη LCD θα αναβοσβήνει και αυτό δείχνει ότι η λειτουργία αναβολής είναι έγκυρη. Η αφύπνιση θα χτυπήσει ξανά όταν έρθει η ώρα της αναβολής. Πιέστε ΡΥΘΜΙΣΗ για να ακυρώσετε τη λειτουργία αναβολής αφύπνισης αυτή τη φορά, η ένδειξη στην οθόνη LCD θα σταματήσει να αναβοσβήνει.
- Σε κανονική λειτουργία, πιέστε C/F για να αλλάξετε άμεσα ανάμεσα σε κλίμακα Κελσίου και Φαρενάιτ. Οι ενημερώσεις γίνονται κάθε λεπτό.
- Για τη ρύθμιση του TIMER (ΧΡΟΝΟΜΕΤΡΟΥ) όταν το πλήκτρο λειτουργίας είναι στη θέση «OFF» (ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ) και η ένταση είναι στο υψηλότερο επίπεδο, πιέστε το πλήκτρο «TIMER» (ΧΡΟΝΟΜΕΤΡΟ) και πιέστε τα πλήκτρα "SET, ADJ,C/F" για να ρυθμίσετε την επιθυμητή ώρα, κατόπιν πιέστε το πλήκτρο «TIMER» (ΧΡΟΝΟΜΕΤΡΟ), και η ένδειξη στο LCD θα αρχίσει να αναβοσβήνει, στη συνέχεια πιέστε τη λειτουργία εναλλαγής στη θέση «AUTO» (ΑΥΤΟΜΑΤΟ). Όταν ρυθμιστεί το χρονόμετρο, το ραδιόφωνο θα ξεκινάει αυτόματα.

Β. Χρήση του Ραδιοφώνου AM/FM

1. Στην πίσω θήκη, ο διακόπτης λειτουργίας βρίσκεται στη θέση "ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ".
2. Αν ο διακόπτης του ραδιοφώνου είναι στη θέση FM, θα πρέπει να τραβήξετε έξω την τηλεσκοπική κεραία.
3. Γυρίστε το κουμπί ΕΝΤΑΣΗ για να ρυθμίσετε την ένταση του ήχου.
4. Γυρίστε το κουμπί συντονισμού για να επιλέξτε τον επιθυμητό ραδιοφωνικό σταθμό.
5. Σε οποιαδήποτε λειτουργία, αν το πλήκτρο λειτουργίας είναι στη θέση ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ, το ραδιόφωνο θα απενεργοποιηθεί.

C. Παροδική αναπαραγωγή MP3, ραδιόφωνο και ήχος αφύπνισης

Όταν το πλήκτρο λειτουργίας είναι στη θέση «OFF» (ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ) και η ένταση είναι στο υψηλότερο επίπεδο, πιέστε TIMER (ΧΡΟΝΟΜΕΤΡΟ) για να ρυθμίσετε την επιθυμητή ώρα, αφού ολοκληρώσετε τις ρυθμίσεις TIMER (ΧΡΟΝΟΜΕΤΡΟΥ), πιέστε τη λειτουργία εναλλαγής στη θέση «AUTO» (ΑΥΤΟΜΑΤΟ) για να ενεργοποιηθεί.

1. Πιέστε το πλήκτρο "ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ" στην πίσω θήκη, το σύμβολο "ΑΦΥΠΝΙΣΗ" θα εμφανιστεί στην οθόνη LCD, το σύμβολο δείχνει την ενεργοποίηση, και αν δεν εμφανίζεται το σύμβολο σημαίνει ότι είναι απενεργοποιημένη.
2. Ρυθμίζοντας την αφύπνιση πιέστε και κρατήστε πατημένο το πλήκτρο "ADJ" για να αυξήσετε το χρόνο αναπαραγωγής, πιέστε "C/F" για να το μειώσετε.
3. Αν η τρέχουσα ώρα είναι ίδια με την ώρα "ΑΦΥΠΝΙΣΗ", όταν ανοίγετε το ραδιόφωνο:
   1) Αν δεν έχει εισαχθεί αρχείο ήχου MP3, θα αναπαράγει τον επιλεγμένο ραδιοφωνικό σταθμό.
   2) Αν έχει εισαχθεί αρχείο ήχου MP3, και το MP3 είναι ρυθμισμένο για αναπαραγωγή, η μονάδα θα αναπαράγει τη μουσική MP3

3) Αν το κουμπί ΕΝΤΑΣΗ είναι στη θέση ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ, θα ακουστεί ο ήχος “ΝΤΟΥ ΝΤΟΥ”. Υπάρχουν 8 επιλογές ήχου αφύπνισης

D. Χρήση AUX

Ενώ είναι η λειτουργία είναι στη θέση “ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ”, εισάγετε τη συσκευή ήχου στην υποδοχή 3.5mm.

Οδηγίες ασφαλείας:

Για να μειώσετε τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας, το προϊόν αυτό θα πρέπει να ανοιχθεί ΜΟΝΟ από εξουσιοδοτημένο τεχνικό όταν απαιτείται συντήρηση (σέρβις). Αποσυνδέστε το προϊόν από την πρίζα και άλλο εξοπλισμό αν παρουσιαστεί πρόβλημα. Μην εκθέτετε το προϊόν σε νερό ή υγρασία.

Συντήρηση:

Καθαρίστε μόνο με ένα στεγνό πανί. Μη χρησιμοποιείτε διαλύτες ή λειαντικά.

Εγγύηση:

Ουδεμία εγγύηση ή ευθύνη δεν είναι αποδεκτή σε περίπτωση αλλαγής ή μετατροπής του προϊόντος ή βλάβης που προκλήθηκε λόγω εσφαλμένης χρήσης του προϊόντος.

Γενικά:

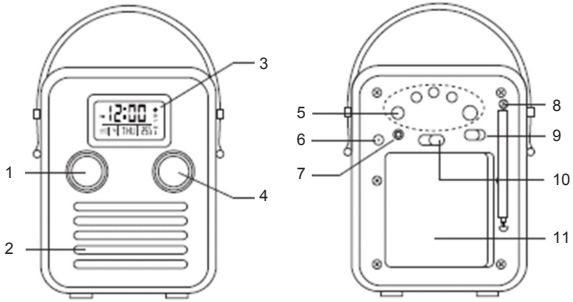
Το σχέδιο και τα χαρακτηριστικά μπορούν να αλλάξουν χωρίς καμία προειδοποίηση.
Όλα τα λογότυπα, οι επωνυμίες και οι ονομασίες προϊόντων είναι εμπορικά σήματα ή σήματα κατατεθέντα των αντίστοιχων κατόχων και δια του παρόντος αναγνωρίζονται ως τέτοια.
Φυλάξτε το παρόν εγχειρίδιο και τη συσκευασία για μελλοντική αναφορά.

Προσοχή:

Το συγκεκριμένο προϊόν έχει επισημανθεί με αυτό το σύμβολο. Αυτό σημαίνει ότι οι μεταχειρισμένες ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές δεν πρέπει να αναμειγνύονται με τα κοινά οικιακά απορρίμματα. Υπάρχει ξεχωριστό σύστημα συλλογής για αυτά τα αντικείμενα.

DANSK

Produkt Beskrivelse:



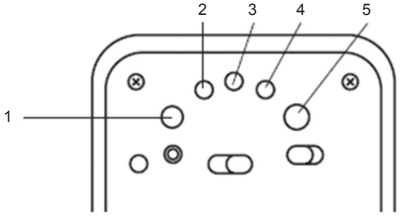
1. LYDSTYRKE
2. HØJTALER
3. LCD
4. INDSTILLING
5. TIDJUSTERINGSKNAP
6. DC 7.5V
7. AUX
8. FM ANT
9. FM/AM
10. AUTO/ON/OFF
11. DØR TIL BATTERIER

Funktion:

- Kalender: ur, år, måned, dag, temperatur mellem Celsius og Fahrenheit, nedtælling
- Enkelt kanal AM/FM ur-kontrolleret to bånd radio
- ON/OFF/AUTO
- ALARM — RADIO (8 slags alarm musik at vælge fra)
  Snue (snue tid justering)
- Roterende indstillingsknap
- Roterende lydstyrkeknap
- Blåt baggrundslys
- DC 7.5V input stik
- MP3 — AUX input stik
- Output styrke: 2W, 4ohm
- Fire ur justeringsknapper på bagsiden
  Frekvens: 100MHz — 10KHz

A. Brug af kalenderur

- Sæt to "AG13, 1.5V" batterier (inkluderede) ind i henhold til tegnene på bagsiden af døren.



1. TIMER
2. C/F
3. JUSTER
4. INDSTIL
5. MÅDE

- Fem knapper: MÅDE, INDSTIL, JUSTER, C/F, TIMER
- Normal tid: vis tid, dato (2000-2099), skift mellem 12/24 timer
- I normal tid, tryk ADJ for at komme til 12/24 timer. Hvis der står AM/PM på LCD skærmen betyder det at det er indstillet til 12 timer ellers er det på 24 timer.

- Justering af normal tid, i normal tid tryk SET for at indstille tiden. Indstillingen er time, minut, år, måned, dag og slut. Tryk ADJ (tryk en gang for at gå en op), C/F (Tryk en gang for at gå en ned) for at indstille tiden.
- Musik vækkeur og snue: Ved vækkeur er der 8 forskellige musik alarmer som kan vælges til forskellige tidspunkter. Alarm i 1 minut og snue interval kan indstilles fra et minimum af 1 minut to maksimum 60 minutter.
- Temperatur måde: skift mellem Celsius og Fahrenheit, det normale område er 0-50 grader.
- Grundlæggende betjening af de fire knapper: tænd uret til normal tid, skærmen viser AM12:00 og bruger 12 timers indstilling. Tryk SET på vækkeuret, tryk ADJ for at vælge tændt/slukket for vækkeuret og snue. Under vækkeur, tryk SET for at stille vækketiden, snuetiden (1-60 minutter) til 1 minut med 8 typer musik at vælge fra. I normal tid tryk C/F for at skifte mellem Celsius og Fahrenheit.

- Indstil vækkeuret til snue: Ved normal tid tryk MODE indtil vækkeur symbolet vises på LCD skærmen, tryk SET for at indstille vækkeuret og snue. Indstillingsrækkefølgen er time, minut, snue (1-60 minutter), musik (8 typer) brug ADJ, C/F til dette. Hvis du vil bruge vækkeuret og snue, skal symbolerne være vist samtidigt på LCD ellers virker det ikke. Når vækketiden er den samme som nuværende tid vil alarmen ringe i 1 minut. Symbolet på LCD blinker og dette viser at snue funktionen er aktiv; alarmen vil ringe igen når det når snuetiden. Tryk SET for at slette snuefunktionen på dette tidspunkt, symbolet på LCD vil holde op med at blinke.
- I normal tid tryk C/F for at skifte direkte mellem Celsius og Fahrenheit. Opdateringer er hvert minut.
- Indstilling af TIMER, når funktionsknappen står på “OFF” og lyden er skruet helt op, tryk på “TIMER” knappen og tryk på knapperne “SET, ADJ,C/F” for at justere tiden, tryk så på knappen “TIMER”, og LCD vil blinke, sæt så funktionsknappen på “AUTO”. Når timeren udløber, vil radioen starte automatisk.

B. Brug AM/FM Radioen

1. På bagsiden står funktonsknappen på ”ON”.
2. Hvis radioknappen står på FM skal du trække antennen ud.
3. Drej på VOL knappen for at justere lydstyrken.
4. Drej indstillingsknappen for at vælge den ønskede radio station.
5. Hvis funktionsknappen stilles på OFF vil radioen blive slukket.

C. Tidsindstillet afspilning af MP3, radio og vækkelyde

Når funktionsknapperne står på ”AUTO” og lydstyrken er på det højeste niveau:

1. Tryk ”MODE” knappen på bagsiden, ”ALARM” symbolet vises på LCD, symbolet betyder ON og intet symbol betyder OFF.
2. Ved at indstille vækkeuret og hold på ”ADJ” kan du forlænge spilletiden, tryk “C/F” for at forkorte den.
3. Hvis den nuværende tid er den samme som ”ALARM” når du tænder for radioen:
   1) Hvis der ikke er nogen MP3 vil den spille den valgte radio station.
   2) Hvis der er en MP3 og MP3 er indstillet til at spille vil uret spille MP3 musik
   3) Hvis VOL knappen er OFF vil du få alarm ”DU DU” lyden. Der er 8 alarmlyde at vælge fra

D. Brug af AUX

Når funktionsknappen står på "OFF" og lyden er skruet helt op, tryk på TIMER for at indstille den ønskede tid, efter TIMER er indstillet, sæt funktionsknappen på"AUTO" for at aktivere.

Sikkerhedsforholdsregler:

For at nedsætte risikoen for elektrisk stød, må dette produkt, f.eks. når der kræves service, KUN åbnes af en autoriseret tekniker. Frakobl produktet stikkontakten og andet udstyr, hvis der opstår et problem. Udsæt ikke produktet for vand eller fugt.

Vedligeholdelse:

Rengør kun med en tør klud. Brug ikke opløsningsmidler eller slibende rengøringsmidler.

Garanti:

Ingen garanti og ikke noget ansvar kan påtages for ændringer af produktet eller for skade på grund af forkert brug af dette produkt.

Generelt:

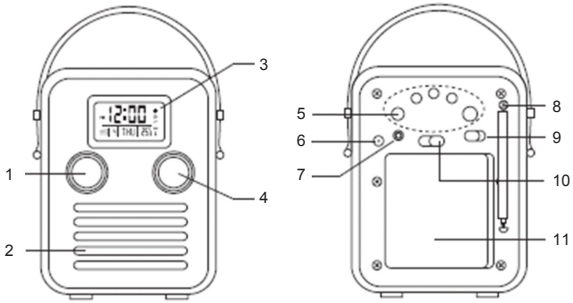
Design og specifikationer kan ændres uden varsel.
Alle bomærker og produktnavne er varemærker eller registrerede varemærker tilhørende deres respektive ejere og anses herved som sådan.
Gem brugervejledningen og emballagen til senere brug.

Bemærk:

Dette produkt er mærket med dette symbol. Det betyder, at brugt elektrisk og elektronisk udstyr ikke må bortskaffes sammen med almindeligt husholdningsaffald. Der findes særlige indsamlingssystemer for disse produkter.

NORSK

Produktbeskrivelse:



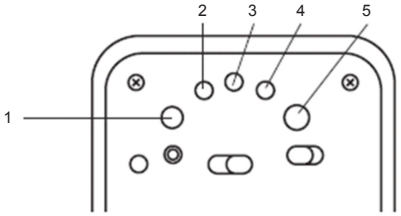
1. VOLUM
2. HØYTTALER
3. LCD
4. FREKVENSINNSTILLING
5. TIDSJUSTERINGSKNAPP
6. DC 7,5 V
7. AUX.
8. FM-ANT
9. FM/AM
10. AUTO/AV/PÅ
11. BATTERILUKE

Funksjoner:

- Kalender: klokke, år, måned, dato, temperatur mellom Celsius og Fahrenheit, nedtelling
- Enkanals AM/FM klokkekontrollert tobånds radio
- PÅ/AV/AUTO
- ALARM — RADIO (8 alarmmusikk for valg)
  Slumre (slumretid for justering)
- Roterende knott for frekvensinnstilling
- Roterende volumknott
- Blått bakgrunnslys
- DC 7,5 V inngangskontakt
- MP3 — AUX inn-kontakt
- Utgangseffekt: 2 W, 4 ohm
- Fire knapper for justering av klokke bak
  Frekvensrespons: 100 MHz — 10 KHz

A. Bruk av kalenderklokke

- Sett inn to "AG13, 1,5 V" haspebatteri (inkludert) i henhold til vist polaritet på bakdøren.



1. TIMER
2. C/F
3. JUST.
4. SETT
5. MODUS

- Fem knapper: MODUS, SETT, JUST, C/F, TIMER
- Normal tidsmodus: vise tid, dato (2000-2099), skift mellom 12/24 tidsmodus
- I vanlig tidsmodus trykkes ADJ for å velge 12/24-timers tidsmodus. Hvis AM/PM vises på LCD-skjermen, betyr det at det er på 12-timers tidsmodus, ellers er det i 24-timers modus.

- Justering av vanlig tid, i vanlig tidsmodus, trykk SETT for å stille inn tid. Innstillingssekvensen er time, minutt, år, måned, dato og gå ut. Trykk JUST (trykk én gang for å øke enhet), C/F (trykk én gang for å redusere enhet) for å justere tiden.
- Musikkvekkeklokke- og slumremodus: i vekkeklokkemodus er det 8 forskjellige musikkalarmer for valg til forskjellige tider. Alarm for 1 minutt og slumreintervall kan stilles inn fra minimum 1 minutt til maksimum 60 minutter.
- Temperaturmodus: skifte mellom Celsius og Fahrenheit, vanlig rekkevidde er 0-50 grader.
- Grunnleggende bruk av de fire knappene: skru på enheten til vanlig tidsmodus, vist tid er AM12:00 med 12-timers tid. Trykk SETT i vekkeklokkemodus, trykk JUST for å velge av/på på vekkeklokken og slumre. Under vekkerklokken trykkes SETT for å stille inn alarmtid, slumretid (1- 60 minutter) i 1 minutt med 8 typer musikk å velge mellom. I normal modus trykkes C/F for å velge mellom Celsius og Fahrenheit.

- For å sette inn slumring på vekkerklokken: i vanlig modus trykkes MODUS til vekkeklokkemodustegnet vises på LCD-skjermen, trykk SETT for å stille inn vekkeklokken og slumre. Innstillingssekvensen er time, minutt, slumre (1-60 minutter), musikk (8 typer), bruk ADJ, C/F for dette. Hvis du vil bruke vekkeklokke og slumre, må tegnet vises samtidig på LCD-en, ellers vil det ikke virke. Når alarmtiden er den samme som nåværende tid, vil alarmen ringe i 1 minutt. Tegnet på LCD-en vil blinke, og dette indikerer at slumrefunksjonen er gyldig; alarmen vil ringe igjen når den når slumretiden. Trykk SETT for å avbryte slumrefunksjonen for denne gang, tegnet på LCD-en vil slutte å blinke.
- I normal visningsmodus trykkes C/F for å skifte direkte mellom Celsius og Fahrenheit. Oppdatering er hvert minutt.
- Innstilling av TIMER når funksjonsknappen er i "AV"-posisjon og volumet er på sitt høyeste nivå, trykk på "TIMER"-knappen og trykk på knappene "SET, ADJ,C/F" for å stille inn nødvendig tid etter at du har trykket på "TIMER"-knappen og tegnet på LCD vil blinke, sett deretter funksjonen i "AUTO "-posisjon. Når tiden ser satt vil radioen starte automatisk.

B. Bruk av AM/FM-radioen

1. Bak på huset er funksjonsbryteren i posisjon "ON".
2. Hvis radiobryteren er i FM-posisjon, må du dra ut teleskopantennen.
3. Skru volumknotten for å justere volumnivået.
4. Vri frekvensinnstillingsknotten til ønsket radiostasjon.
5. I enhver modus vil radioen skrus av dersom funksjonsknappen går i posisjon AV.

C. Tidsstyrt avspilling av MP3, radio og alarmlyd

Når funksjonsknappen står i "OFF"-posisjon og volumet er på sitt høyeste nivå, trykk på TIMER for å angi nødvendig tid etter at TIMER-innstillingene er fullført og sett funksjonsbryteren i "AUTO"-posisjon for å aktivere.

1. Trykk knappen "MODE" bak på huset, symbolet "ALARM" vil vises på LCD-en, symbol betyr PÅ, intet symbol betyr AV.
2. For å stille inn vekkeklokken trykkes og holdes "JUST" for å øke ringetid, trykk "C/F" for å redusere.
3. Hvis nåværende tid er den samme som "ALARM"-tid, når du skrur på radioen:

1) Hvis det ikke er satt inn MP3, vil den spille av valgt radiostasjon.
2) Hvis det er satt inn MP3 og MP3 er satt til avspilling, vil enheten spille av MP3-musikk
3) Hvis VOL-knotten er i posisjon AV, vil du få "DU DU"-lyden til alarmen. Det er åtte alarmlyder å velge mellom

D. Bruk av AUX

Når funksjonsbryteren er i posisjon PÅ, settes lydenheten inn i 3,5 mm kontakten.

Sikkerhetsforholdsregler:

For å redusere faren for strømstøt, skal dette produktet BARE åpnes av en autorisert tekniker når vedlikehold er nødvendig. Koble produktet fra strømmen og annet utstyr dersom et problem oppstår. Ikke utsett produktet for vann eller fuktighet.

Vedlikehold:

Rens bare med en tørr klut. Ikke bruk rensemidler eller skuremidler.

Garanti:

Ingen garanti eller erstatningsansvar aksepteres ved endringer og modifiseringer av produktet eller skade forårsaket av uriktig bruk av dette produktet.

Generelt:

Utforming og spesifikasjoner kan endres uten forhåndsvarsel.
Alle logoer, merker og produktnavn er varemerker eller registrerte varemerker til de respektive eierne, og skal behandles som dette.
Behold denne veiledningen og innpakningen for fremtidig referanse.

Forsiktig:

Dette produktet er markert med dette symbolet. Det betyr at brukte elektriske og elektroniske produkter ikke må blandes med vanlig husholdningsavfall. Det finnes egne innsamlingssystem for slike produkter.

CE

Declaration of conformity / Konformitätserklärung / Déclaration de conformité / Conformiteitsverklaring / Dichiarazione di conformità / Declaración de conformidad / Megfelelőségi nyilatkozat / Yhdenmukaisuusvakuutus / Överensstämmelseförklaring / Prohlášení o shodě / Declaraţie de conformitate / Δήλωση συμφωνίας / Overensstemmelseserklæring / Samsvarserklæring

We, / Wir, / Nous, / Wij, / Questa società, / La empresa infrascrita, / Mi, / Me, / Vi, / Společnost, / Noi, / Εμείς,
Nedis B.V., De Tweeling 28, 5215MC, 's-Hertogenbosch
The Netherlands / Niederlande / Pays Bas / Nederland / Paesi Bassi / Países Bajos / Hollandia / Alankomaat / Holland / Nizozemí / Olanda / Ολλανδία / Holland
Tel. / Tél / Puh / Τηλ. : 0031 73 5991055
Email / Couriel / Sähköposti / e-post: info@nedis.com

Declare that product: / erklären, dass das Produkt: / Déclarons que le produit: / verklaren dat het product: / Dichiara che il prodotto: / Declara que el producto: / Kijelentjük, hogy a termék, amelynek: / Vakuutamme, että: / Intygar att produkten: / prohlašuje, že výrobek: / Declarăm că acest produs: / Δηλώνουμε ότι το προϊόν: / Erklærer, at produkt: / Erklærer at produktet:
Brand: / Marke: / Marque: / Merknaam: / Marca: / Márkája: / Merkki: / Märke: / Značka: / Μάρκα: / Mærke: / Merke: **KÖNIG ELECTRONIC**
Model: / Modell: / Modèle: / Modello: / Modelo: / Típusa: / Malli: / Μοντέλο: **HAV-TR200W, BR, BL, R**

Description:	Table Radio
Beschreibung:	Tischradio
Description :	Radio de table
Omschrijving:	Tafelradio
Descrizione:	Radio da tavolo
Descripción:	Radio de mesa
Megnevezése:	Asztali rádió
Kuvaus:	Pöytäradio
Beskrivning:	Bords radio
Popis:	Stolní rádio
Descriere:	Radio pentru masă
Περιγραφή:	Επιτραπέζιο Ραδιόφωνο
Beskrivelse:	Bordradio
Beskrivelse:	Bordradio

Is in conformity with the following standards: / den folgenden Standards entspricht: / est conforme aux normes suivantes: / in overeenstemming met de volgende normen is: / è conforme ai seguenti standard: / es conforme a las siguientes normas: / Megfelel az alábbi szabványoknak: / Täyttää seuraavat standardit: / Överensstämmer med följande standarder: / splňuje následující normy: / Este în conformitate cu următoarele standarde: / Συμμορφώνεται με τις ακόλουθες προδιαγραφές: / Overensstemmelse med følgende standarder: / Overensstemmer med følgende standarder:
EN 55013:2001+A1:2003+A2:2006, EN 55020:2007
EN 61558-1:1997+A1+A11, EN 61558-2-6:1997

EU Directive(s) / EG-Richtlinie(n) / Directive(s) EU / EU richtlijn(en) / Direttiva(e) EU / Directiva(s) UE / EU direktívák / EU Toimintaohje(et) / Eu Direktiv(en) / Směrnice EU / Directiva(e) UE: / Οδηγία(ες) της ΕΕ: / EU direktiv(er) / EU-direktiv(ene): **2004/108/EC & 2006/95/EC**

's-Hertogenbosch, 27-10-2010
Mrs. / Mme. / Mevr. / Sig.ra / D. / Fru / Paní / Κα : **J. Gilad**
Purchase Director / Einkaufsleiterin / Directrice des Achats / Directeur inkoop / Direttore agli acquisti / Director de compras / értékesítési igazgató / Ostojohtaja / Inköpsansvarig / Obchodní ředitelka / Director achiziţii / Διευθυντής αγορών / Indkøbschef / Innkjøpssjef

NEDIS B.V.
Postbus 20509, 5201 CX 's-Hertogenbosch NL
De Tweeling 28, 5215MC 's-Hertogenbosch NL
Telefoon/ 073 - 599 96 41

Copyright ©